



3 year guarantee



FALCON

FALCON ASCENT

FALCON MOUNTAIN



EN 358: 1999  
EN 813: 2008

EN 12277: 2015  
(FALCON MOUNTAIN only)



(EN) Work positioning seat harness  
(FR) Hamais cuissard de maintien au travail

## WARNING

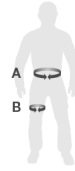
Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

- Before using this equipment, you must:
  - Read and understand all Instructions for Use.
  - Get specific training in its proper use.
  - Become acquainted with its capabilities and limitations.
  - Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

### Sizes / Tailles



#### FALCON / FALCON ASCENT / FALCON MOUNTAIN

	0	1	2
FALCON only			
A	65 - 80 cm 26 - 31 in	70 - 93 cm 28 - 36 in	83 - 120 cm 33 - 47 in
B	44 - 59 cm 18 - 23 in	47 - 62 cm 19 - 24 in	50 - 65 cm 20 - 25 in

Warning symbols  
Panneaux d'alertes

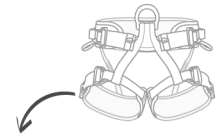


PETZL  
F-38920 Croles  
PETZL.COM  
ISO 9001  
© Petzl



Sustaining our Community  
Au service de la Communauté  
FONDATION-PETZL.ORG

### Traceability and markings / Traçabilité et marquage



**i.** FALCON

**a. b.** CE 0082 EAC TP TC 019/2011

**j.** EN 813: 2008 140 kg

**EN 358: 1999**

**c. e.** EN 358: 1999



- a.** Body controlling the manufacture of this PPE
- b.** Notified body that carried out the CE type examination

Apave Sudeurope SAS  
8 rue Jean-Jacques Vernazza  
Z.A.C. Saumaty-Saon - CS 60183  
13322 MARSEILLE CEDEX CEDEX 16  
N°0082

**c.** Traceability: **datamatrix**

**e.** Serial number

00 A 0000000 000

**f.** Year of manufacture

**g.** Month of manufacture

**h.** Batch number

**i.** Individual identifier

**j.** Standards

**k.** Carefully read the instructions for use

**l.** Model identification

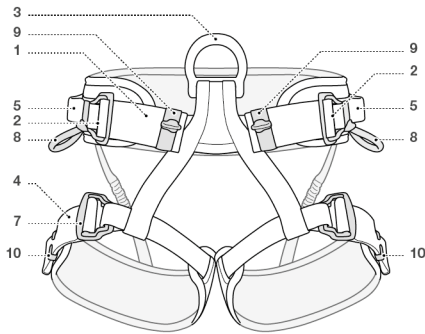
## 1. Field of application (text part)

Champ d'application (partie texte)

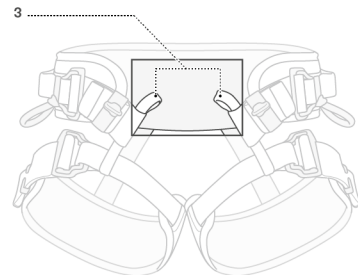
## 2. Nomenclature

Nomenclature

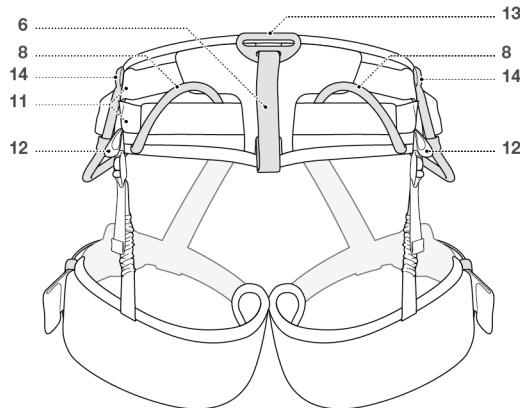
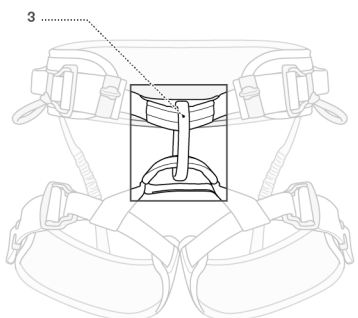
### FALCON



### FALCON ASCENT



### FALCON MOUNTAIN

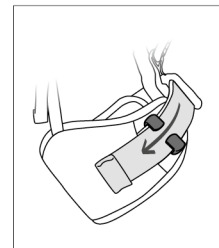
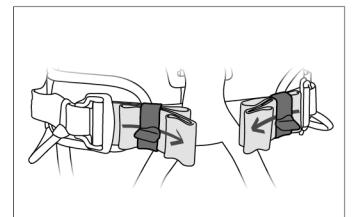
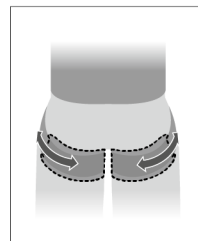
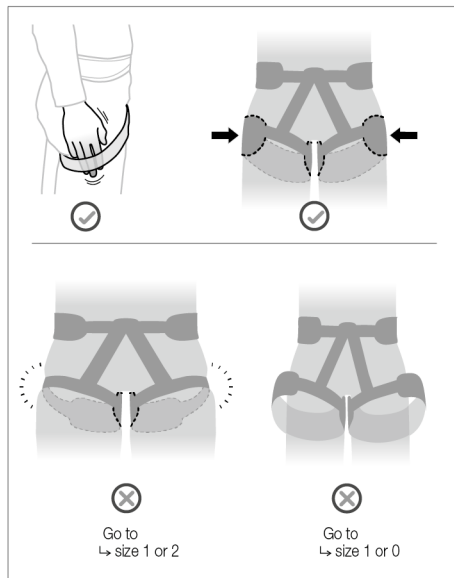
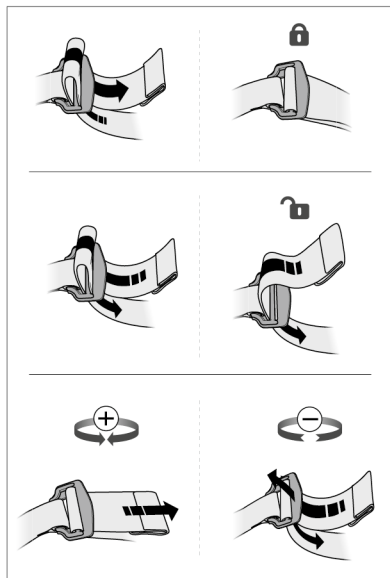
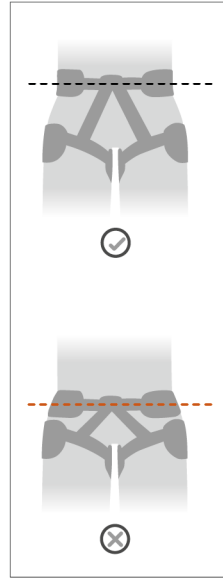
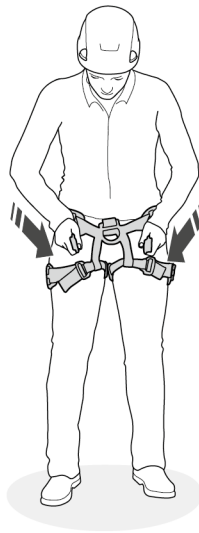
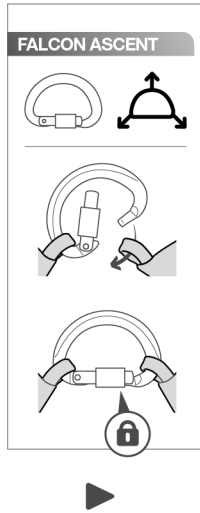
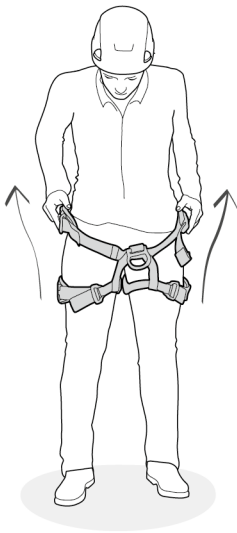


**3. Inspection, points to verify**  
 Contrôle, points à vérifier



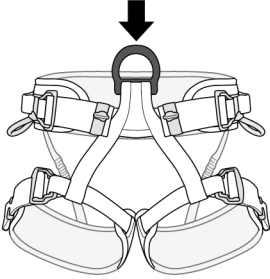
**4. Compatibility (text part)**  
 Compatibilité (partie texte)

**5. Harness donning and setup**  
 Mise en place du harnais

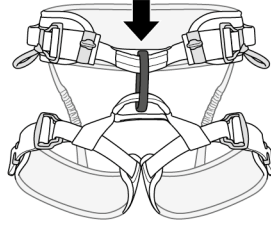


**FALCON & FALCON MOUNTAIN (only)**

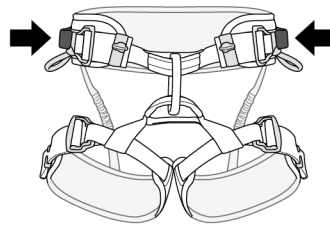
EN 358 : 1999



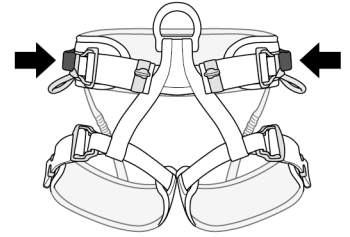
EN 358 : 1999



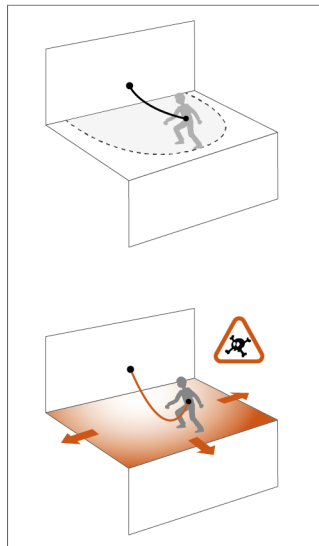
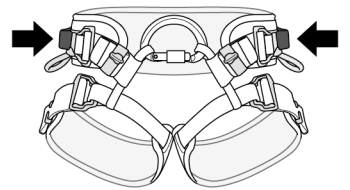
EN 358 : 1999



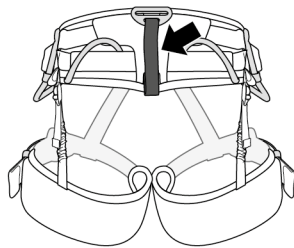
EN 358 : 1999



EN 358 : 1999

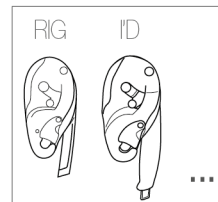


EN 358 : 1999

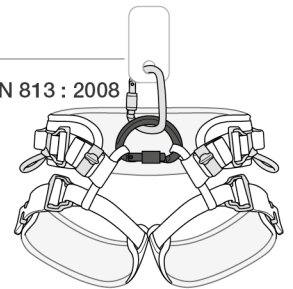


**7. Seat harness EN 813: 2008**  
Hamais cuissard EN 813 : 2008

**Ventral attachment point**  
Point d'attache ventral



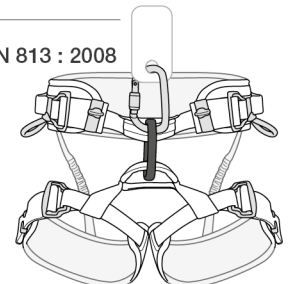
EN 813 : 2008



EN 813 : 2008



EN 813 : 2008

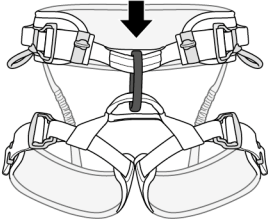


**8. Mountaineering**  
**EN 12277 type C**  
 Alpinisme EN 12277 type C

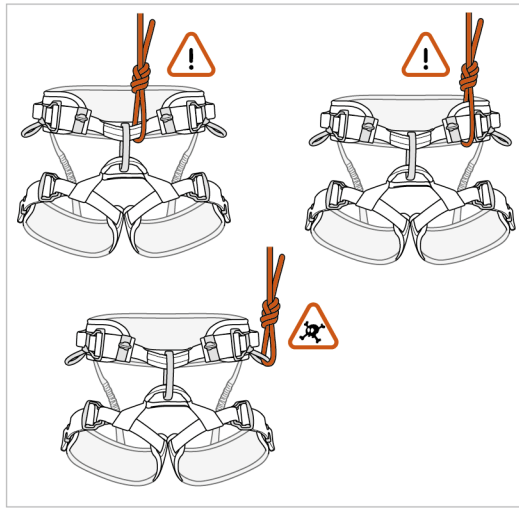
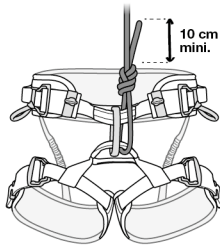
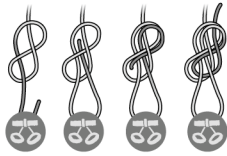
**Ventral attachment point**  
 Point d'attache ventral

**FALCON MOUNTAIN (only)**

**EN 12277 type C : 2015**

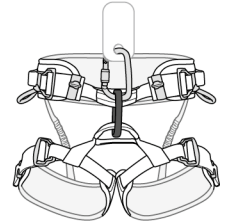
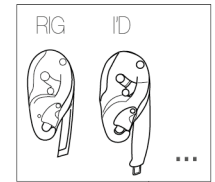


**8A. Tying in**  
 Encordement

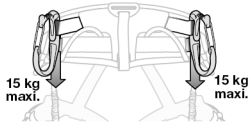
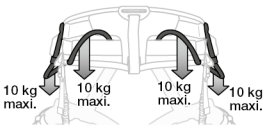


**8B. Installing a belay or rappel system**

Mise en place du système d'assurage (ou descente)



**9. Equipment loops**  
 Porte-matériels



**10. Additional information**  
 Informations complémentaires

**A. Lifetime / Durée de vie**

Serial n°  
 XXX XX XXXX + 10 years ans

**B. Markings / Marquage**



**C. Acceptable T° / T° tolérées**

+ 80°C / + 176°F  
 - 40°C / - 40°F

**D. Precautions for use / Précautions d'usage**



**E. Cleaning - Disinfection / Nettoyage - Désinfection**



**F. Drying / Séchage**



**G. Storage - Transport / Stockage - transport**



**I. Modifications - Repairs / Modifications - Réparations**



**J. FAQ - Contact / Questions - Contact**













## SE

Dessa instruktioner förklarar hur du använder din utrustning korrekt. Endast vissa tekniker och användningsområden är beskrivna.

Varningsymbolerna ger information om några potentiella risker relaterade till användning av utrustningen, det är oerjligt att beskriva alla. Gå in på Petzl.com för uppdateringar och ytterligare information.

Det är själv ansvarig för att beakta varje varning och använda utrustningen korrekt. Felanvändning av denna utrustning skapar ytterligare faror. Kontakta Petzl om du är osäker på eller har svårt att förstå något i dessa dokument.

### 1. Användningsområdet

Personlig skyddsutrustning (PPE)

FALCON är lättvikt sittselle för användning inkluderande arbete i hängande position.

FALCON ASCENT: lättvikt sittselle för användning inkluderande repklättring. Varning: denna sele är inte lämplig för förflyttning med klippklättringsteknik; det finns en risk för reversion.

FALCON MOUNTAIN: extra lättvikt sittselle för användning inkluderande teknisk klättring. Denna produkt får inte belastas över sin hållfasthetsgräns eller användas till ändamål den inte är avsedd för.

### Ansvar

#### WARNING

**Aktivtere delar**
**den**na **typ** av **utrustning** används **är alltid riskfyllda**.

**Du ansvarar själv för dina egna handlingar, beslut och din säkerhet.**

Innan du använder denna utrustning måste du:

- Läsa och förstå samtliga användningsinstruktioner.
- Få särskild övning i hur utrustningen ska användas.

- Lära känna utrustningens egenskaper och begränsningar.

- Förstå och godta befintliga risker.

**Om dessa varningar ignoreras kan det medföra allvariga skador eller dödsfall.**

Denna produkt får endast användas av kompetenta och ansvarfulla personer eller av personer som övervakas av en kompetent och ansvarfull person.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, beslut och din säkerhet och är medveten om konsekvenserna av dessa. Använd inte produkten om du inte kan eller har möjligheter att ta detta ansvar eller denna risk, eller inte förstår någon av dessa instruktioner.

### 2. Utrustningens delar

(1) Midjebältes rem, (2) DoubleBack justeringsspännen för midjebältes rem, (3) Framre infästningspunkt, (4) Benslingor, (5) Midjebältes sidofästningspunkter, (6) Bakre infästningspunkt för stöd, (7) DoubleBack spännen för justering av benslingor, (8) Utrustningssöglor, (9) Resårband, (10) Benslingornas hållare, (11) Skador för CAPITOOL, (12) Hållare för påse, (13) Bakre spärrar för koppling mellan bröstsele och sittselle, (14) Infästningsöglor för axelrem.
Huvudsakliga material:
Remmar: polyester.
DoubleBack spännen: stål.
D-ring: aluminium.

### 3. Inspektion, punkter att kontrollera

Din säkerhet beror av skicket på din utrustning.

Petzl rekommenderar en utförlig inspektion utförd av en kompetent person minst var 12:e månad (beroende på aktuell lagstiftning i det land den används samt under vilka förhållanden den används). Följ de anvisningar beskrivna på Petzl.com. Dokumentera resultaten i besiktningsskulleåret för PPE: typ, modell, kontaktinfo tillverkaren, serienummer eller individuell nummer, datum: tillverkning, inköp, första användning, nästa kontroll; problem, kommentarer, besiktarens namn och signatur.

**Före varje användningstillfälle**

Kontrollera banden vid infästningspunkter, justeringsspännen och sömmar.
Leta efter sack, flått och skador som uppkommit p.g.a. användning, värme, kemikalier etc.
Leta särskilt efter avskapade eller lösa trådar.
Kontrollera att DoubleBack-spännena fungerar ordentligt.

**Under användning**

Det är viktigt att regelbundet inspektera produktens skick och dessa förbindelsepunkter med andra delar i utrustningen. Se till att de olika delarna i utrustningen är korrekt sammansatta i förhållande till varandra.

### 4. Kompatibilitet

Se till att denna produkt är kompatibel med andra delar i systemet för ditt användande (kompatibel = fungerar bra ihop).

Utrustning som används tillsammans med selen måste följa de standarder som finns i det land den används (t.ex. EN 362 eller EN 12275 karbiner).

### 5. Påtagnog och inställning av selen

- För att spänna fast FALCON ASCENT, använd EN 362 låsکارbin för belastning i tre axlar, t.ex. OMNI.

- Se till att stoppa in lösa remmar korrekt i hållarna (vikt).

**Justering och belastningstest**

Din sele måste anpassas för att sluta täta om kroppen för att minska skaderisken vid ett fall. Du måste gå omkring i beläsnin och testa att hänga i den från varje infästningspunkt för att kontrollera att den sitter bekvämt och det avsedda användningsområdet och att den är riktigt inställd.

### 6. EN 358:1999-sele för arbetspositionering och stöd

Dessa infästningspunkter är konstruerade för att antingen hålla användaren i rätt position på arbetsstället eller till att förhindra användaren från att komma in i ett område med fallrisk. Dessa infästningspunkter får endast användas för att koppla till motstånd- eller positioneringssystem - maximalt fallhöjd: 0,5 m.

Dessa infästningspunkter är inte gjorda för att användas till falksydd. Det kan vara nödvändigt att komplettera arbetspositionerings- eller stödsystemet med gemensamma eller personliga falksyddssystem.

**6A. Framre infästningspunkt (låg)**

Använd alltid de två infästningspunkterna i sidan tillsammans genom att koppla ihop dem med en stötdlina så att du får ett bekvämt stöd av midjebältet.

**6C. Bakre infästningspunkt för motstånd**

Denna bakre infästning i midjebältet är endast avsedd för inkoppling av utrustning som hindrar användaren från att beträda områden där det finns risk för fall.
Kontrollera regelbundet effektiviteten i systemet under användning (justerings- och infästningskomponenter).

### 7. EN 813:2008 sittselle

#### Främre infästningspunkt (låg)

Nomnell maxlast: 140 kg.

Konstruerad för repklättring och arbetspositionering.

Använd denna främre ring för att fästa en fingsbröms eller positioneringsrep.

Denna infästningspunkt ska inte användas för att fästa falksyddssystem.

### 8. Bergsklättring EN 12277 typ-C

**Enbart FALCON MOUNTAIN**

**8A. Inknytning**

Knyt in i de två inknytningspunkterna. Kontrollera knuten systematiskt innan klättring påbörjas.

Specifik användning:

Om sittselen används i kombination med en bröstsele, se diagrammet för inknytning.

**8B. Inkoppling av säkrings- eller fingsöndon**

Koppla in ditt säkrings- eller fingsöndon i förankringsöglan med en låsکارbin. Kontrollera att karbinen är ordentligt stängd och låst och belastas längs sin huvudaxel.

### 9. Utrustningssöglor

Utrustningssöglor ska enbart användas för utrustning.

WARNING - FARA: använd aldrig utrustningssöglorna för säkring, rappelling, inknytning eller för att ankra en person.

### 10. Ytterligare information

- Du måste ha en räddningsplan och medel för att snabbt genomföra den om problem skulle uppstå vid användning av denna utrustning.

- Systemets förankringspunkt bör helst vara ovanför användaren och skall uppfylla kraven i standarden EN 795 (minsta hållfästet 12 kN).

- I ett falksyddssystem är det viktigt att kontrollera den erforderliga frihöjden under användaren före varje användning för att undvika kontakt med marken eller kollision med ett hinder vid ev. fall.

- Se till att ankarpunkterna är korrekt placerade för att minska risken för, och höjden av, ett fall.
- En falksyddssele är den enda tillätna utrustningen för att stötta kroppen i ett falksyddssystem.

- När flera olika utrustningsdelar används hop kan en felrig situation uppstå när ena delens säkerhetsfunktion kan påverkas av säkerhetsfunktionen hos en annan del.

- WARNING: Se till att produkterna inte skrapar emot skrovliga eller vassa ytor.

- Användare måste vara friska för att utföra aktiviteter på hög höjd.
WARNING: att hänga fritt utan att röra på sig (t.ex. vid medvetlöshet) längre perioder i sele kan leda till allvariga skador eller dödsfall.

- Användarinstruktionen för varje del i utrustningen som används hop med denna produkt måste följas.

- Bruksanvisningen för denna utrustning måste finnas tillgänglig på det språk som talas i det land där produkten ska användas.

- Se till att märkningarna på produkten är läsliga.

**När produkten inte längre ska användas:**

WARNING: i extremfall kan produkten behöva kasseras efter ett enda användningstillfälle, beroende på hur och var den används och vad den utsatts för (luffa mjölor, hav, vassa kanter, extrema temperaturer, kemikalier, etc.).

Produkten måste kasseras när:

- Den är över 10 år gammal och gjord av plast eller textil.
- Den har blivit utsatt för ett större fall eller kraftig belastning.
- Den inte klarar inspektionen. Du tvivlar på dess skick.
- Du inte helt och hållet känner till dess historia.

- När den blir omodern pga ändringar i lagstiftningen, nya standarder, ny teknik eller är inkompatibel med annan utrustning etc.

Förstör dessa produkter för att undvika framtida bruk.

**Ikoner:**

**A. Livsängd: 10 - B. Märkning - C. Godkända temperaturer - D. Forsiktighetsåtgärder användning - E. Rengöring/desinfektion - F. Förkning - G. Förvaring/Transport - H. Underhåll - I. Andrar/repairationer** (ej tillätna utanför Petzs lokaler, undantaget reservedelar)

**- J. Frågor/kontakt**

#### 3 års garanti

Inot alla material och tillverkningsfel. Undantag: normalt slitage, rost, modifieringar eller ändringar, felaktig förvaring, dåligt underhåll, försurnlighet eller felaktig användning.

#### Varningsymboler

1. Situation som påvisar en överhängande risk för allvarig skada eller dödsfall. 2. Exponering för mjög risk för öcyka eller skada. 3. Viktig information gällande produktens funktion eller prestation. 4. Inkompatibilitet av utrustning.

#### Spårbarhet och märkningar

a. Kontrollornas som verifierar tillverkning av denna PPE - b. Testorgan som utför CE-test, -c. Spårbarhet: datum/serie - d. Diameter - e. Serienummer - f. Tillverkningsår - g. Tillverkningsområdet - h. Batchnummer - i. Individuell identifiering - j. Standarder - k. Läs instruktionen noga innan användning - l. Modellbeteckning - m. Nomnell maxlast

## FI

Nämä käyttöohjeet ohjeistavat, miten käyttää varusteita oikein. Vain jotkin teknikat ja käytötavot on esitelty.

Vuorotussymbolit antavat tietoa joistain varusteiden käyttöön liittyvistä vaaroista, mutta on muistettava maistaa kaikista. Tarkista päivätyksesi ja säädettävät ositteesta Petzl.com. Olet itse vastuussa siitä, että huomioit varoitukset ja käytät varusteita oikein. Tämän varusteen väärinkäyttö lisää vaaratilanteiden riskiä. Ota yhteyttä Petzlin, jos olet epävarma tai jos et täysin ymmärrä näitä ohjeita.

### 1. Käyttötarkoitus

Henkilösuojain (PPE).

FALCON: kevyet istumavaljaat valjaiden varassa työskentelyn.

FALCON ASCENT: kevyet istumavaljaat työhön, jossa noustaan köydessä.

Varotus: nämä valjaat eivät sovellu kalliopölyteknikoilla etenemiseen; nurin kääntymisen vaara.

FALCON MOUNTAIN: erittäin kevyet istumavaljaat työhön, jossa käytetään teknisiä kiipeilytekniikoita.

Tätä tuotetta ei saa kuormittaa yli sen kestoavuuden, eikä sitä saa käyttää mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin siihen, mihin se on suunniteltu.

#### Vastuu

**VAROITUS**
**Toininto**
**Jossa tätä varustetta käytetään on luonteeltaan vaarallista.**

**Olet vastuussa omista teoistasi, päätöksistäsi ja turvallisuudestasi.**
Ennen tämän varusteiden käyttämistä sinun pitää:

- Lueska ja ymmärtää kaikki käyttöohjeet.
- Hankkia käyttöä varten erikoiskoulutus.

- Tutustua sen käyttöolosuhteeseen ja rajoituksiin.

- Ymmärtää läilyä hyväksyä tämän liittyvät riskit.

**Näiden varoitusten huomiotta jättäminen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.**

Tätä tuotetta saavat käyttää vain pätevät ja vastuulliset henkilöt tai henkilöt, jotka ovat pätevän ja vastuullisen henkilön välittömän valvonnan ja silmääläpidön alaisissa.

Olet vastuussa teoistasi, päätöksistäsi sekä turvallisuudestasi ja sinä kannat seuraukset näistä.

Jos et ole kykenevä tai oikeutettu ottamaan tätä vastuuta, tai jos et ymmärrä täysin näitä ohjeita, ää käytä tätä varustetta.

### 2. Osaluettelo

(1) Lantioyön hihna, (2) Lantioyön hinnan DoubleBack-säätösöljet, (3) Lantioyön etukiinnityspiste, (4) Jalakalenkit, (5) Lantioyön sivukiinnityspisteet, (6) Kulunrajoituksen takakiinnityspiste, (7) Jalakalenkit DoubleBack-säätösöljet, (8) Varustelenkit, (9) Joustavat pidikkeet, (10) Jalakalenkipidikkeet, (11) CAPITOOL-pidikeet, (12) Pidike pussille, (13) Takasolki rintavaljaiden kiinnittämiseen, (14) Olkahinnan kiinnitysilmuuka.

Päämateriaalit:

Hihnat: polyesteri.

DoubleBack-söljet: teräs.

D-rengas: alumiini.

### 3. Tarkastuskohteet

Varusteitasi luotettavaus vaikuttaa turvallisuuteesi.

Petzl suosittellee tekemään asiantuntijan toimesta tarkastuksen vähintään kerran vuodessa (riippuen kyseisen valtion sääntöistä sekä käyttöolosuhteista). Noudatta ositteessa Petzl.com annettuja ohjeita. Kirjaa tulokset henkilösuojajamen tarkastusmerkkeeseen: tyyppi, malli, valmistajan yhteystiedot, sarja- tai yksilönnumero, ongelmat, kommentit, tarkastajan nimi ja allekirjoitus, päivämäärät: valmistuksen, oston, ensimmäisen käyttökerran, seuraavaan määrääkäistarkastuksen.

**Ennen jokaista käyttöä**

Tarkasta hinnat kiinnityskohtien, säätösolkien ja turvatikkausten kohdalta.

Tutki ettei niissä ole viittoja ja etteivät ne ole kuluneet tai varoitusreitit käytön, kuumuuden tai kemikaalien vuoksi. Varmista erityisen huolellisesti, etteivät kuidut ole katkettuneet tai purkaukuneet.

Varmista, että DoubleBack-söljet toimivat moitteettomasti.

**Käytön aikana**

On tärkeää tarkastaa tuotteen kunto ja sen liittyminen järjestelmän muihin välineisiin säännöllisesti. Varmista että kaikki varusteet ovat oikeassa asennossa toisiinsa.

### 4. Yhteensopivuus

Varmista tuotteen yhteensopivuus muiden käytettävissä järjestelmän osien kanssa (yhteensopivuus = hyvä toimivuus yhdessä käytettynä).

Valjaiden kanssa käytettävien varusteiden tukee noudattaa kunkin maan sen hetkisiä standardeja (esim. EN 362 tai EN 12275 -sukurenkaat).

### 5. Valjaiden pukeminen ja säätäminen

- Käytä FALCON ASCENT -valjaiden kiinnityksen kolmeen suuntaan kuormattavaaa, lukittuvaa EN 362 -sulurengasta, esim. OMNIa.

- Talleite ylimääräiset hinnat litteiksi ja laita ne pidikkeisiin.

**Säätö ja roikkumiskoe**

Valjaat on säädettävä tukevasti istuviksi, jotta loukkaantumisasi riski putoamistilanteessa olisi pienempi.

Sinun tulee kokeilla liikumista valjassa ja roikkuva niiden varassa jokaisesta kiinnityspisteestä varmistaaksesi, että valjaat ovat riittävästi mukavat odotettavissa olevaa käyttöä silmällä pitäen ja että säädöt on tehty parhaalla mahdollisella tavalla.

### 6. EN 358: 1999 -standardin mukaiset valjaat työasemointiin ja kulunrajoitukseen

Nämä kiinnityspisteet on suunniteltu joko pitämään käyttäjä paikallaan työpisteessä tai estämään työntekijää menemästä alueelle, jossa putoaminen on mahdollista.

Näitä kiinnityspisteitä saa käyttää ainoastaan putoamisen ehkäisevän järjestelmän tai työasemointijärjestelmän kiinnittämiseen – korkein sallittu putoamiskorkeus: 0,5 m.

Näitä kiinnityspisteitä ei ole tarkoitettu putoamisen pysäyttämiseen. Työasemointi- tai kulunrajoitusjärjestelmään saattaa olla tarpeen lisätä yhteiset tai henkilökohtaiset putoamisen pysäyttävät järjestelmät.

**6A. Lantioyön etukiinnityspiste**

**6B. Lantioyön sivukiinnityspisteet**

Käytä aina molempia sivukiinnityspisteitä yhdessä yhdistämällä ne asemointiköydellä, jolloin lantioyö tukee sinua mukavasti.

**6C. Kulunrajoituksen takakiinnityspiste**

Lantioyön takakiinnityspiste on suunniteltu putoamisen ehkäisevän järjestelmän kiinnittämiseen, joka estää käyttäjää pääsemästä putoamisvaaralliselle alueelle. Tarkasta säännöllisesti järjestelmän toimivuus käytön aikana (säätö- ja kiinnitysose).

### 7. EN 813: 2008 -standardin mukaiset istumavaljaat

#### Lantioyön etukiinnityspiste

Suurin nimelliskuurmitus: 140 kg.

Suunniteltu köydessä etenemistä ja työasemointia varten.

Käytä tätä lantioyön etukiinnityspisteitä laskeutumislaitteen, asemointiköyden tai etenemisköyden kiinnittämiseen.

Tätä kiinnityspisteitä ei saa käyttää putoamisen pysäyttävien järjestelmien kanssa.

### 8. Vuorikiipeily EN 12277 tyyppi C

**Vain FALCON MOUNTAIN**

**8A. Kiinnittäytymisen köyteen**

Pujota köysi kahden kiinnityspiteen läpi ja tee solmu. Tarkista solmusi järjestelmällisesti ennen jokaista kiipeilykerta.

Eriyksityö

Jos istumavaljasta käytetään yhdessä rintavaljaiden kanssa, perehdy kiinnityskuvaan.

**8B. Varmistus- tai laskeutumisasijärjestelmän asennus**

Kiinnitä varmistus- tai laskeutumisasijärjestelmää varmistuslaitteen kiinnityspisteeseen sulkenurenkalla. Varmista, että sulkenrengas on asianmukaisesti suljettu ja lukittu, ja että se on pituussuuntaan kuormittetu.

### 9. Varustelenkit

Varustelenkejä saa käyttää vain varusteiden kantamiseen.

VAROITUS - VAARA: älä koskaan käytä varustelenkejä laskeutumiseen, henkilöön varmistamiseen, köysikiinnitykseen tai ankkurointiin.

### 10. Lisätietoa

- Sinulla on oltava pelustussuunnitelma ja nopeasti toteutettavat pelustuskeinot, jos tämän varusteun käytön aikana ilmaantuu ongelmia.

- Järjestelmän ankkipuusteet tulisi mieluiten sijaita käyttäjän yläpuolella, ja sen tulisi täyttää EN 795 -standardin vaatimukset (12 kN:n minimikestävyys).

- Putoamisen pysäyttävissä järjestelmässä on erityisen tärkeää tarkistaa vaadittava tuntaetäisyys käyttäjän alla ennen jokaista käyttöä, jotta vältytään siltä, että käyttäjä putoamistilanteessa iskeytyy maahan tai johonkin esteeseen.

- Varmista että ankkipuusteilla on asianmukainen sijainti välttääksesi putoamisriskin ja minimoidaksesi puotamiskatka.

- Putoamisajoinnokokovaljaat ovat ainoa hyväksytyt väline, jolla tuetaan kehoa putoamisen pysäyttävässä järjestelmässä.

- Kun useita laitteitaan yhdessä, yhden varusteun turvatointinto saattaa häiritä toisen varusteun turvatointintoa, mikä voi johtaa vaaratilanteeseen.

- VAROITUS: älä säliä tuotteiden aktivien naarmuttavain pintoihin tai terävien reunoihin.

- Käyttäjän täytyy soveltaa lääketieteellisen kuntonsa puolesta toimimaan korkealla.

- VAROITUS: pitkäaikainen valjaiden varassa roikkuminen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

- On noudatettava kaikkien tämän tuotteen kanssa käytettävien varusteiden tuotekohtaisia käyttöohjeita.

- Tämän varusteun käyttäjälle on annettava käyttöohjeet sen maan kielellä, jossa varustetta tullaan käyttämään.

- Varmista että tuotteen merkinnät ovat luettavissa.

**Miljoin varusteet poistetaan käytöstä:**

VAROITUS: erikoistapauksissa saatat joutua poistamaan tuotteen käytöstä vain yhden ainoan käyttökerran jälkeen. Tämä riippuu käytön rasittavuudesta ja käyttöolosuhteista (ankarat olosuhteet, merialuearistö, terävät reunat, äärimmäiset lämpötilat, kemikaalit...).

Tuote on poistettava käytöstä, kun:

- Se on yli 10 vuotta vanha ja tehty muovista tai tekstilteistä.

- Se on altistunut rajalle puodotukselle (tai raskaalle vuotaukselle).

- Se ei läpäise tarkastusta. Sinulla on pienikin epäily sen luotettavuudesta.

- Et tunne sen käyttöhistoriaa täysin.

- Se vanhenee länsäädännön, standardien, teknikoiden tms. muuttamisen vuoksi tai kun se tulee yhteensopimattomaksi muiden varusteiden kanssa.

Tuhoaa käytössä poistetut varusteet, jottei kulumaan käytä niitä enää.

**Ikoni:**

**A. Käyttöikä: 10 vuotta - B. Merkinmät - C. Hyväksytyt käyttölämpötilat - D. Käytön varoitomet - E. Puhdistus/desinfiointi - F. Kuivaaminen - G. Säilytys/kuJETUS - H. Huolto - I. Muutokset/korjaukset** (kiiellyt muiden kuin Petzlin toimesta, ei koske varaosia) - **J. K**

Denne bruksanvisningen forklarer hvordan du bruker utstyret på korrekt måte. Kun enkelte teknikker og bruksmetoder er beskrevet. Advarelsymbolene gir informasjon om enkelte potensielle farer som er forbundet med bruk av utstyret, men det er umulig å beskrive alle potensielle farer. Oppdaterte og tilleggsinformasjon finner du på Petzl.com. Du er selv ansvarlig for å forstå og ta hensyn til disse advarelsene, og for å bruke utstyret på korrekt måte. Feil bruk av utstyret vil medføre ytterligere risiko. Kontakt Petzl dersom du er i tvil, eller dersom du ikke forstår disse bruksanvisningene.

## 1. Bruksområde

Personlig verneutstyr (PVU). FALCON: Løtt sitteslede som erger seg til bruk ved hengende arbeid. FALCON ASCENT: Løtt sitteslede for operasjoner som involverer oppstigning på tau. Advarels: Selen er ikke egnet for bruk ved tradisjonelle fjellklatreteknikker, da det er en risiko for å bli hengende invertert. FALCON MOUNTAIN: Svært lett sittesele for operasjoner som involverer klatring. Produktet må ikke brukes utenfor dets begrensninger eller i andre situasjoner som det ikke er beregnet for.

### Ansvar

**ADVARSEL**
**Aktiviteter som involverer bruk av dette produktet er farlige.**

**Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger og avgjørelser og din egen sikkerhet.**

For du tar i bruk utstyret, må du:

- Les og forstå alle bruksanvisningene.
- Sørg for å få spesifikk oppløring i hvordan produktet skal brukes.
- Gjøre deg kjent med produktet og tillegne deg kunnskap om dets kapasitet og begrensninger.
- Forstå og akseptere risikoen i aktiviteter som involverer bruk av produktet.

**Manglende respekt for bare ett av disse punktene kan medføre alvorlig personskade eller død.**

Dette produktet skal kun brukes av kompetente og ansvarlige personer, eller under direkte tilsyn av en kompetent og ansvarlig person.

Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger, avgjørelser og din egen sikkerhet, og du tar selv på deg ansvaret for dette. Dersom du ikke er i stand til å ta på deg dette ansvaret eller dersom du ikke forstår bruksanvisningene, skal du ikke bruke utstyret.

## 2. Liste over deler

(1) Rem for hottebelte, (2) DoubleBack justeringsspenner for hottebelte, (3) Fremre tilkoblingspunkt, (4) Lårløkker, (5) Tilkoblingspunkter på siden av hottebeltet, (6) Bakre tilkoblingspunkt for posisjonsbegrensning, (7) DoubleBack justeringsspenner på lårløkker, (8) Utstyrslekke, (9) Elastiske båndholdere, (10) Båndholdere på lårløkkene, (11) Holderne for CARITool, (12) Holder for veske, (13) Bakre spenne for sammenkobling av bryst - og sitteslede, (14) Tilkoblingslekke for skulderstropp.
Hovedmaterialer:
Bånd: polyester.
DoubleBack spenner: stål.
D-ring: aluminium.

## 3. Kontrollpunkter

Din sikkerhet avhenger av at utstyret du bruker er i god stand.

Petzl anbefaler at en grundig kontroll blir gjort av en kompetent person minst én gang årlig (henging av gjeddens regelverk i ditt land og hvordan du bruker utstyret). Følg prosedyrene som er beskrevet på Petzl.com. For resultatene inn i et PVU-kontrollskjema: utstyrtstype, modell, navn og kontaklinformasjon på produsent, serie- eller uniknummer, datoer: produksjonsdato, kjøpsdato, dato for når produktet ble tatt i bruk, neste periodiske kontroll, kommentarer og merkerte feil, kontrollørens navn og signatur og dato for neste planlagte kontroll.

**For du bruker produktet**

Sjekk alltid bånd ved tilkoblingspunkter, justeringsspenner og ved bærende sommer. Se etter kutt, slitasje, bulker og skade forårsaket av bruk, varme, kjemikalier, osv. Se spesielt etter avkuttete/strekte tråder.

Sjekk at DoubleBack-spennene fungerer som de skal.

**Hver gang produktet brukes**

Det er viktig å jevnlig kontrollere at produktet fungerer som det skal og at produktets koblinger i andre elementer i systemet fungerer. Forsikre deg om at alle elementene er riktig posisjonert i forhold til hverandre.

## 4. Kompatibilitet

Kontroll at produktet er kompatibelt med de andre elementene i systemet (kompatibelt = at produktet fungerer som det skal sammen med de andre elementene). Utstyr som brukes sammen med selen må være godkjent i henhold til standarder som gjelder i ditt land (f.eks. godkjent i henhold til EN 362 eller EN 12275).

## 5. Ta på deg selen

- For å ta på deg FALCON ASCENT, bruk en låsekarabiner som er godkjent i henhold til EN 362 og som tåler belastning i tre retninger. For eksempel OMNI.
- Fest overfløst bånd i båndholderne. Sørg for at de ligger flatt.

**Tilpasning og funksjonstest**

Selen må sette tett på kroppen. Dette vil redusere risikoen for skader ved et eventuelt fall. Du må bevege deg i selen og prøve å henge i den fra alle tilkoblingspunktene for å være sikker på at den er riktig tilpasset. Selen bør være komfortabel å ha på i de tiltenkte arbeidsposisjonene.

## 6. EN 358:1999 sele for arbeidsposisjonering og posisjonerings-begrensning

Disse tilkoblingspunktene er beregnet på enten å holde brukeren i riktig posisjon på arbeidsstedet, eller å forhindre at brukeren kan komme til på områder med potensiell fare til lavere nivåer. Tilkoblingspunktene må kun brukes til arbeidsposisjonering og posisjoneringsbegrensning med maksimum fallhøyde på 0,5 m. Tilkoblingspunktene er ikke beregnet for bruk i fallskrigssystemer. Det kan være nødvendig med et fallskrigssystem i tillegg til arbeidsposisjoneringssystemer eller posisjonsbegrensningssystemer.

**6A. Tilkoblingspunkt på magen**

**6B. Sidetilkoblingspunkter på hottebeltet**

Bruk alltid de to sidetilkoblingspunktene sammen med bruk av en støttesropp for å oppnå en komfortabel posisjon.

**6C. Tilkoblingspunkt (bak) for posisjonsbegrensning**

Dette tilkoblingspunktet er kun beregnet på tilkobling til et posisjonsbegrensningssystem som skal hindre at brukeren kan komme til et område med potensiell fare til lavere nivå. Sjekk regelmessig under bruk at systemet fungerer som det skal (tilpassing og tilkoblinger).

## 7. EN 813:2008 sittesele

**Tilkoblingspunkt på magen**

Nominell maksimal belastning: 140 kg.

Beregnet for fortløpning på tau og arbeidsposisjonering. Bruk denne ringen for å koble til nedfiringbremser, stoffteller eller forbindelseslener. Dette tilkoblingspunktet må ikke brukes ved tilkobling til et fallskrigssystem.

## 8. Fjellklatring EN 12277 Type C

**Kun FALCON MOUNTAIN**

**8A. Slik binder du deg inn i selen**

Bind deg inn parallelt med sentrallokken. Gjør en systematisk sjekk av innbindingsknuten for hver gang du starter å klatre. Spesifikk bruk: Dersom sitteselen brukes i kombinasjon med en brystsele, se tegningen for hvordan innbinding skal gjøres.

**8B. Slik kobler du til for sikring eller nedfiring**

Koble sikrings- eller nedfiringssystemet til sentrallokken med en låsbar karabiner. Påse at karabineren er fullstendig lukket og låst, og at den belastes i lengeretningen.

## 9. Utstyrslekker

Utstyrslekkene må kun brukes til å organisere utstyr.

**ADVARSEL - FARE:** Bruk aldri utstyrslekker til sikring, nedfiring, innbinding eller forankring av en person.

## 10. Tilleggsinformasjon

- Forutsette eventuelle hendelser og ha en plan for hvordan du vil skaffe hjelp dersom du kommer i vanskeligeheter.
- Systemets forankringspunkt må fortrinnsvis være plassert ovenfor posisjonen til brukeren, bør være i henhold til kravene i EN 795 og må ha en minimum belastningstoleranse på 12 kN.
- Ved bruk av fallskrigningssystemer må det alltid være tilstrekkelig klar og brukeren for å unngå sammenstøt med bakken eller andre strukturer ved et eventuelt fall.
- Sørg for at forankringen er korrekt plassert for å redusere risikoen for, og lengden på, et eventuelt fall.
- Kun godkjente fallskrigingsselel kan brukes i et fallskrigningssystem.
- Ved bruk av flere systemer samtidig kan farlige situasjoner oppstå dersom ett av systemene påvirker sikkerhetsfunksjoner i de andre systemene.
- ADVARSEL: Påse at produktet ikke grisser mot materialer med slippeffekt eller skarpe kanter.
- Brukere må være i medisinsk forsvarlig stand til å drive med aktivitet i høyden. ADVARSEL: Det å henge ubevegelig i en sele kan medføre skade eller død.
- Bruksanvisningene som følger med hver del av disse produktene må følges nøye.
- Bruksanvisningene må leveres på språket som benyttes i brukslandet.
- Påse at produktets merker er synlige og leselige.
- Når skal utstyret kasseres:

**ADVARSEL:** Spesielle hendelser kan begrense produktets levetid til kun én gangs bruk. Eksempler på dette er eksponering for barskt klima, saltvann, skarpe kanter, ekstreme temperaturer, kjemiske produkter osv.

Et produkt må kasseres når:

- Det er eldre enn 10 år og består av plast eller tekstiler.
- Det har tatt et kraftig fall eller stor belastning.
- Det blir ikke godkjent i kontroll. Du er i tvil om det er pålitelig.
- Du ikke kjenner produktets fullstendige historie.
- Det blir forøket på grunn av utvikling og endring av lovetekster, standarder, bruksteknikker, og når det blir inkompatibelt med annet utstyr.
- Destruer disse produktene for å hindre videre bruk.

**Symboler:**

**A. Levetid: 10 år - B. Merking - C. Temperaturbegrensinger - D. Forholdsregler for bruk**
**E. Rengjøring/desinfeksjon - F. Tøking - G. Oppbevaring/transport - H. Vedlikehold - I. Modifisering/reparasjoner** (som ikke er godkjent av Petzl er forbund.
Bytting av utsiktbare deler er unntatt forbudt.)
**J. Spørsmål/kontakt oss**

## 3 års garanti

På alle materialer fall og fabrikkasjonsfeil.
Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, oksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

## Advarelsymboler

1. Situasjonen skaper overhengende fare for alvorlig skade eller død.
2. Eksponering for potensielt livlige eller skadelige.
3. Viktig informasjon om produktets funksjon og virkemåte.
4. Utstyret er ikke kompatibel.

## Sporbarhet og merking

Ettersom en godkjenning produsenten av dette PVU - b. Teknisk kontrollasjon som utføres UE-godkjenninger - c. Sporbarhet: identifikasjonsmåte - d. Diameter - e. Serienummer - f. Produksjonsår - g. Produksjonsmåned - h. Batch-nummer - i. Individuelt identifikasjonsnummer - j. Standarder - k. Les bruksanvisningen grundig - l. Modellidentifikasjon - m. Nominell maksimum belastning

# CZ

Tyto pokryry vsyvětuji, jak správně používat vaše vybavení. Popsány jsou pouze některé technické záležitosti používání.

Variující symboly upozorňují na některé potenciální nebezpečí spojená s použitím vašeho vybavení, ale není možné uvést všechny případy. Navštivte Petzl.com a sledujte aktualizace a doplňkové informace.

Vaši odpovědnosti je věnovat pozornost každému upozornění a používat vaše vybavení správným způsobem. Nesprávné použití tohoto vybavení vždy nebezpečí. Máte-li jakékoliv pochybnosti nebo obtíže s porozuměním návodu, kontaktujte firmu Petzl.

## 1. Rozsah použití

**Osobní ochranný prostředek (OOP).**

FALCON: lehký sedací postroj pro operace zahrnující práci v zavěšení.

FALCON ASCENT: lehký sedací postroj pro operace zahrnující výstupy po laně.

Upozornění: tento postroj není vhodný pro výstupy za použití horekovézy techník; existuje zde riziko přeřazení.

FALCON MOUNTAIN: velmi lehký sedací postroj pro operace s přítomností technického lezení. Zatížení tohoto výrobku nesmí překročit uvedenou hodnotu pevnosti, výrobek nesmí být používán jiným způsobem, než pro který je určen.

### Zodpovědnost

**UPOZORNĚNÍ**

**Činosti zahrnující používání tohoto výrobku jsou s podstaty nebezpečné. Za své jednání, rozhodování a bezpečnost zodpovídáte sami.**

Před použitím tohoto výrobku je nutné:

- Přesčit si a prostudovat celý návod k použití.
- Nacvičit správné používání výrobku.
- Seznámit se s možností výrobku a s omezeními jeho použití.
- Pochopit a přijmout rizika spojená s jeho používáním.

**Opatření při porušení některého z těchto pravidel může vést k vážnému poranění nebo smrti.**

Tento výrobek smí používat pouze odborně způsobilá a odpovědné osoby, nebo osoby pod přísným vedením a dohledem těchto osob. Za své činy, rozhodnutí a bezpečnost zodpovídáte sami a stejně jste si vědomi možných následků. Jestliže nejste schopni, nebo nejste v pozici toho zodpovědnost přijmout, nebo pokud nerozumíte jakékoliv z těchto instrukcí, výrobek nepoužívejte.

## 2. Popis částí

(1) Popruh pásu, (2) Nastavovací přezky DoubleBack popruhu pásu, (3) Přední přípojovací bod, (4) Nožní popruhy, (5) Postranní přípojovací body pásu, (6) Zadní přípojovací bod pro zadržení, (7) Nastavovací přezky DoubleBack nožních popruhů, (8) Materiálové pouško, (9) Elastické přídržovače, (10) Přídržovače nožních popruhů, (11) Sloty pro CARITOOL, (12) Držák na vak, (13) Zadní přezka pro připojení hrudního postroje, (14) Přípojovací popruh pro ramenní popru.
Hlavní materiály:
Popruhy: polyester.
Přezky DoubleBack: ocel.
D-ring: hliník.

## 3. Prohlídka, kontrolní body

Vše bezpečnosti závisí na neporušenosti vašeho vybavení.

Petzl doporučuje hloubkově revize odborně způsobilou osobou nejméně jedenkrát za 12 měsíců (v závislosti na aktuální legislativě ve vaší zemi, a na podmínkách použití). Postupujte dle kroků uvedených na Petzl.com. Výsledky revize zaznamenejte ve vašem formuláři pro revize OOP- typ, model, kontakt na výrobce, sériové nebo kusové číslo, datum: výroby, prodeje, prvního použití, další periodické revize; problémy, poznámky, jméno a podpis inspektora.

**Před každým použitím**

Zkontrolujte stav popruhů v místech příjovovacích bodů, u nastavovacích přezek a bezpečnostních švů.

Zaměřte se na řezy, opotřebení a poškození vzniklé používáním, vysokou teplotou či chemikáliemi ... Zvláštní pozornost věnujte přetřazeným nebo vytaženým nitím.
Převěřte správnou funkčnost přezek.

**Během používání**

Je důležité pravidelně kontrolovat stav výrobku a jeho spojení s ostatními prvky systému. Vždy se přesvědčte, jsou-li všechny součásti systému navzájem v správné poloze.

## 4. Slučitelnost

Ověřte si slučitelnost tohoto výrobku s ostatními prvky vašeho systému při daném použití (slučitelnost = dobrá součinnost).
Vybavení používané s vaším postrojem musí splňovat současně normy pro vaši zemi (např. EN 362 nebo EN 12275 spojky).

## 5. Obléknutí a nastavení úvazku

- Ke spojení postroje FALCON ASCENT použijte karabinu s polstkovou zámkou dle EN 362, určenou pro zatížení ve třech směrech, např. OMNI.
- Nezapomenejte správně zalozit přesahující popruhy (naplocho poskládané) do přídržovačů.

**Nastavení a zkušební zavěšení**

Postroj musí být nastaven tak, aby pohodlně padnul a snížil riziko poranění v případě pádu.
Zavěste se v postroji s vaším vybavením, použijte postupně všechny přípojovací body, vyzkoušejte si pohyby všemi směry a ve všech polohách, ověřte si zda vám postroj dobře padne a poskytuje dostatečné pohodlí pro požadovaný způsob použití a že je optimálně nastaven.

## 6. EN 358: 1999 postroj pro pracovní polohování a zadržení

Tyto přípojovací body jsou určeny k udržování uživatele v příslušné pracovní poloze, nebo k zabránění vstupu uživatele do prostoru s nebezpečným pádem. Smí být použity pouze k připojení systému pracovního polohování a zadržení, maximální délka pádu je 0,5 m.
Nejsou určeny k připojení systému zachycení pádu. Někdy je nutné systémy pracovního polohování a zadržení doplnit kolektivními nebo osobními systémy zachycení pádu.

**6A. Přední přípojovací bod**

**6B. Postranní přípojovací body pásu**

Vždy používejte oba postranní přípojovací body současně, spojené polohovacím spojovacím prostředkem, zajistíte si tak dokonalou oporu pásu.

**6C. Zadní přípojovací bod pro zadržení**

Tento zadní přípojovací bod je určen pouze k připojení zadržovacího systému, který zabraňuje uživateli ve vstupu do prostoru s nebezpečným pádem. V průběhu používání pravidelně kontrolujte efektivitu celého systému (nastavení a připojení všech prvků).

## 7. Sedací postroj dle EN 813: 2008

**Přední přípojovací bod**

Jmenovité maximální zatížení: 140 kg.

Je určen pro výstupy po laně a pracovní polohování.

Tento přední přípojovací bod použijte k připevnění sřlavočací brzdy, polohovacího nebo postupového spojovacího prostředku. Nesmí být používán k připojení systému zachycení pádu.

## 8. Alpinismus EN 12277 typ C

**Pouze FALCON MOUNTAIN**

**8A. Navázání**

Navazujte se na oba přípojovací body. Před zahájením výstupu zkontrolujte navázání uzlu.
Zvláštní poznáti:

Pokud je sedací úvazek použit v kombinaci s prsním úvazkem, nastudujte si náčrso navázání.

**8B. Připojení jističho, či sřlavočacího zařízení**

Jističí nebo sřlavočací prostředek připojte do jističho oka pomocí karabiny s polstkovou zámkou. Zkontrolujte správné uzavření a zajištění karabiny a její polohu, zatížení i hlavní podtláné ose.

## 9. Poutka na materiál

Poutka na materiál jsou určena pouze pro nošení a organizování pomůček.

**POZOR, NEBEZPEČÍ:** poutka na materiál nikdy nepoužívejte k jistění, sřlavoání, navázování ani připojování do kotvičho bodu.

## 10. Doplňkové informace

- Musíte mít zachráný plán a prosředky pro jeho rychlou realizaci v případě obtíží vzniklých při používání tohoto vybavení.

- Kotvící zařízení/bod by se měl přednostně nacházet nad polohou uživatele a měl by splňovat požadavky normy EN 795 (minimální pevnost 12 kN).

- V systému zachycení pádu je důležité před použitím zkontrolovat požadovanou volnou hĺoubku pod uživatelem, aby se v případě pádu předešlo nárazu na překážku, nebo na zem.

- Zkontrolujte správnou polohu kotvičho bodu, aby bylo minimalizováno nebezpečí a délka pádu.

- Zachycovací postroj je jediný povolený prostředek pro ochranu těla v systému zachycení pádu.

- Jestliže používáte různé části vřstroje, může nastat nebezpečné situace, ve které je zabezpečovací funkce jedné součásti narušena funkcí jiné součásti vřstroje.

- POZOR: Vybavte se odřání tohoto výrobku o drsné povrchy a ostré hrany.

- Uživatele provádějící aktivity ve výškách a nad volnou hloubkou musí být v dobrém zdravotním stavu. UPOZORNĚNÍ: Nebytné zavěšení v postroji může způsobit vážné zranění nebo smrt.

- Je nutné dodržovat pokyny pro použití každého prostředku, který je použit ve spojení s tímto produktem.

- Návod k použití musí být dodán uživateli v jazyce té země, ve které bude vybavení používáno.

- Označení produktů udrďte čitelné.

**UPOZORNĚNÍ:** některé vyjímčné situace mohou způsobit okamžitě vřazení výrobku již po prvním použití, to závisí na druhu, intenzitě a prostředí ve kterém je výrobek používán (znečištěné prostředí, mořské prostředí, ostré hrany, vysoké teploty, chemikálie, atd.).
Výrobek musí být vřazen pokud:

- Je starší než 10 let a vyroben z plastu nebo textíli.
- Byl vystaven těžkému pádu nebo velkému zatížení.
- Neprojde periodickou prohlídkou. Máte jakékoliv pochybnosti o jeho spolehlivosti.
- Neznáte jeho úplnou historii používání.
- Se state zastaralým vzhledem k legislativě, normám, technikám nebo slučitelnosti s ostatními vybavením, atd.

Takový produkt znehodnotte, abyste zamezili jeho dalšímu použití.

**Piktogramy:**

**A. Životnost: 10 let - B. Označení - C. Povolené teploty - D. Bezpečnostní opatření - E. Čištění/desinfekce - F. Sušení - G. Skladování/transport - H. Údržba - I. Upravy/opravy**
*(zaznamená mimo provozovny Petzl, kromě výměny náhradních dílů) - J. Dotazy/kontakt*

### 3 roky záruka

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným opotřebením a roztržením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nestodstacnou údržbou, neobdobit, nesprávným použitím.

### Varovné symboly

1. Situace představují bezprostřední riziko vážného poranění nebo smrti.
2. Vystavení potenciálnímu riziku urazu nebo poranění.
3. Důležitá informace týkající se fungování nebo chování vašeho výrobku.
4. Neslučitelnost vybavení.

**Sledovatelnost a značení**

a. Organ kontrolující výrobu tohoto OOP - b. Zkušební provádající certifikační zkoušky CE - c. Sledovatelnost: označení - d. Průměr - e. Výrobní číslo - f. Rok výroby - g. Měsíc výroby - h. Sériové číslo - i. Identifikační číslo individuální kontroly - j. Normy - k. Poznámé čtěte návod k používání - l. Identifikace typu - m. Jmenovité maximální zatížení

## PL

Niniejsza instrukcja przedstawia prawidłowy sposób używania waszego sprzętu. Zapreztowanie zostały niektóre techniki i sposoby użycia. Symbole trujące cząskki ostrzegają przed niektórymi niebezpieczeństwami związanymi z użyciem waszego sprzętu, ale nie jest możliwe wymienienie wszystkich zagrożeń. Należy sprawdzić uaktualnienia instrukcji oraz dodatkowe informacje na Petzl.com. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za stosowanie się do każdego ostrzeżenia oraz do prawidłowego używania swojego sprzętu. Każde złe użycie tego sprzętu będzie prowadziło do powstania dodatkowych zagrożeń. W razie wątpliwości lub trudności zrozumieniu instrukcji należy się skontaktować z Petzl.

## 1. Zastosowanie

Sprzęt Ochrony Indywidualnej (SOI). FALCON: lekka uprząż biodrowa do interwencji w zawieszaniu. FALCON ASCENT: lekka uprząż biodrowa do interwencji z wychodzeniem po linie. Ta uprząż nie jest odpowiednia do wychodzenia technikami wspinaczkowymi: ryzyko odwrócenia. FALCON MOUNTAIN: bardzo lekka uprząż biodrowa do interwencji wykorzystujących techniki wspinaczkowe. Produkt nie może być poddawany obciążeniom przekraczającym jego wytrzymałość oraz stosowany do innych celów niż te, do których został przewidziany.

## Odpowiedzialność

### UWAGA

**Wszelkie działania wymagające użycia tego produktu są z samej swej natury niebezpieczne.**

**Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania, decyzje i bezpieczeństwo.**

Przed użyciem produktu należy:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkownika.
- Zdobyć odpowiednie przeszkolenie dla prawidłowego używania tego produktu.
- Zapoznać się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.
- Zrozumieć i zaakceptować potencjalne niebezpieczeństwo.

**Nieprzestrzeżenia lub zlekważenie któregośkolwiek z powyższych ostrzeżeń może prowadzić do poważnych uszkodzeń ciała lub do śmierci.**

Produkt ten może być używany jedynie przez osoby kompetentne i odpowiedzialne lub pod bezpośrednią kontrolą takich osób.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania, decyzje, bezpieczeństwo i odpowiada za konsekwencje. Jeżeli nie zamiera lub nie jest w stanie taking odpowiedzialności i ryzyka podjąć, nie rozumiał instrukcji użytkownika, nie powinien postąpiwać się tym sprzętem.

## 2. Oznaczenia części

(1) Taśma pasa, (2) Klamry Doubleback do regulacji taśmy pasa, (3) Przedni punkt wpinania, (4) Taśmy udowe, (5) Boczne punkty wpinania na pasie, (6) Tylny, podtrzymujący punkt wpinania, (7) Klamry Doubleback do regulacji taśm udowych, (8) Uchwyt na narzędzia, (9) Głótki elastyczne, (10) Szulflin na taśmę udową, (11) Szulflin na uchwyty CARITool, (12) Uchwyt na worek, (13) Tylna klamra łącząca uprząż biodrową z uprzążą piersiową, (14) Klamra do wpięcia szulek.

Materiały podstawowe:

Taśmy: poliester.

Klamry DoubleBack: stal.

Kolico: aluminium.

## 3. Kontrola, miejsca do sprawdzenia

Wasze bezpieczeństwo jest związane z niezawodnością sprzętu.

Petzl zaleca przeprowadzanie dogłębnej kontroli przynajmniej raz na 12 miesięcy, przez osobę kompetentną (w zależności od prawodawstwa w waszym kraju oraz waszych warunków użytkowania). Należy przestrzegać procedur opisanych na Petzl.com. Na koniec kontrolnej waszego SOI należy zapisać rezultaty kontroli: typ sprzętu, model, nazwa i adres producenta lub dostawcy, numer seryjny lub indywidualny, daty: produkcji, zakupu, pierwszego użycia, następnych kontroli, wady, uwagi, zaawiań i podpis kontrolera.

**Przed każdym użyciem**

Należy sprawdzić stan taśm przy punktach wpinania, klamer, szwów bezpieczeństwa. Zwrócić uwagę na przecięcia i rozzerwania oraz uszkodzenia spowodowane wysoką temperaturą, kontaktami ze środkami chemicznymi itp. Uwaga na przecięte lub wyciągnięte nici.

### Podczas użytkowania

Należy regularnie kontrolować stan produktu i jego połączenie z pozostałymi elementami systemu. Upewnić się co do prawidłowej - względem siebie - pozycji elementów wyposażenia.

## 4. Kompatybilność

Należy sprawdzić kompatybilność tego produktu z pozostałymi elementami systemu w określonym zastosowaniu (patrz właściwa dla produktu instrukcja). Elementy wyposażenia używane z waszą uprzążą muszą być zgodne z obowiązującymi normami (na przykład karabinki EN 362 lub EN 12275).

## 5. Zakładanie uprząży

- Do splecia uprząży FALCON ASCENT użyć karabinka z blokadą EN 362, opracowanego do obciążania w trzech osiach, na przykład OMNI.
- Schować nadmiar taśm w szulflach (dobrze złożyć).

**Regulacja i test wisenia**

Uprząż musi być dopasowana blisko ciała, by zmniejszyć ryzyko zranienia podczas upadku. Użytkownik powinien uprząż wypróbować: zrobić test wisenia na każdym z punktów wpinania, przejść kilka kroków, uisnąć, zrobić parę skłonów i przysiadów. Tylko w ten sposób można sprawdzić czy uprząż: dobrze wyregulowana i wystarczająco wygodna.

## 6. Uprząż stabilizująca w pozycji roboczej i podtrzymująca EN 358:1999

Punkty wpinania uprząży przeznaczane są do stabilizacji użytkownika w pozycji roboczej lub do podtrzymywania w pozycji równowagi, zapobiegającemu upadkowi. Punkty wpinania powinny być używane wyłącznie do wpięcia do systemu stabilizacji w pozycji roboczej lub systemu podtrzymywania (maksymalna długość lotu 0,5 m).

Te punkty wpinania nie służą do ochrony przed upadkiem z wysokości. Może zaistnieć konieczność użycia systemu stabilizacji w pozycji roboczej lub podtrzymujących przez środki chroniące przed upadkiem z wysokości (indywidualne lub zbiorowe).

### 6A. Przedni punkt wpinania

### 6B. Boczne punkty wpinania pasa

By mieć wygodne podparcie w pasie, należy używać zawsze obu bocznych punktów wpinania, połączonych lonąą podtrzymującą.

### 6C. Tylny podtrzymujący punkt wpinania

Ten punkt wpinania znajdujący się z tyłu pasa służy wyłącznie do uniemowlwienia użytkownika(o do dotarcie do miejsca, w którym upadek jest możliwy. Regularnie sprawdzaj skuteczność systemu podczas użytkowania (elementu regulujące i łączące).

## 7. Uprząż biodrowa EN 813:2008

### Przedni punkt wpinania

Maksymalne obciążenie nominalne: 140 kg. Przeznaczony do wychodzenia po linie i stabilizacji w pozycji roboczej. Przedni punkt wpinania służy do wpięcia przyrządu zjazdowego, lonyz stabilizujących lub lonyz do przemieszczania się. Ten punkt wpinania nie jest przeznaczony do zatrzymywania upadków z wysokości.

## 8. Alpinizm

## EN 12277 typ C

**Wyłącznie FALCON MOUNTAIN**

### 8A. Wiązanie się

Związać się przez obydwa punkty wiązania. Regularnie sprawdzać węzeł przed rozpoczęciem wspinaczki.

Specyficzne zastosowania:

Jeżeli uprząż biodrowa jest używana w połączeniu z uprzążą piersiową, należy sprawdzić sposób wiązania się.

### 8B. Wpięcie systemu do asekuracji (lub zjazdu)

Wpiąć system asekuracyjny lub zjazdowy do pętli do asekuracji przy pomocy karabinka z blokadą. Sprawdzić czy karabinek jest zamknięty i zablokowany oraz czy pracuje wzdłuż osi największej wytrzymałości.

## 9. Uchwyt sprzętowy

Uchwytv sprzętowe mogą być używane wyłącznie do podwieszania sprzętu. UWAGA, NIEBEZPIECZEŃSTWO: nie używać uchwytów sprzętowych do asekuracji, zjazdu, wspinania się, wiązania.

## 10. Dodatkowe informacje

- Należy przewidzieć odpowiednie sposoby ratownictwa do szybkiej interwencji w razie trudności.
- Punkt stanowiskowy powinien znajdować się nad użytkownikim i spełniać wymagania normy EN 795 (wytrzymałość minimum 12 kN).
- W systemie chroniący przed upadkiem z wysokości, przed każdym użyciem, niezbędne jest sprawdzenie wymaganej wolnej przestrzeni pod użytkownikim, by w razie upadku uniknąć uderzenia o ziemię lub przeszkodę.
- Sprawdzić czy punkt stanowiskowy jest prawidłowo osadzony, aby zmniejszyć ryzyko i wysokość odpadnięcia.
- Uprząż chroniąca przed upadkiem z wysokości jest jedynym urządzeniem obejmującym ciało, które jest dozwolone do użycia w systemie chroniący przed upadkiem z wysokości.
- Niebezpieczeństwo! Podczas używania wielu elementów wyposażenia, poszczególne przyrządy mogą nawzajem zakłócać prawidłowe, bezpieczne funkcjonowanie.
- UWAGA: należy zwracać uwagę by wasze produkty nie były o szerokie czy ostre krawędzie.

- Nie uprawiać działalności wysokosciowej, jeśli istnieją jakiegokolwiek medyczne przeciwwskazania. UWAGA: bezwładne wisenie w uprząży może doprowadzić do poważnych zaburzeń fizjologicznych lub śmierci.

- Długoznacz do produktu instrukcje użytkownika muszą być zawsze przestrzegane.

- Użytkownikowi muszą być dostarczone instrukcje obsługi w języku jakiego się używa w kraju użytkownika.

- Upewnić się co do widoczności oznaczeń na produkcie.

### Użyteczność:

- UWAGA: w wyjątkowych okolicznościach może się zdarzyć, że jednorazowe użycie sprzętu spowoduje jego zniszczenie, np. kontakt z niebezpiecznymi substancjami chemicznymi, ekstremalnymi temperaturami, środowiskiem morskim, kontakt z ostrą krawędzią, duże obciążenia, poważne odpadnięcie itd.
- Produkt musi zostać wycofany jeżeli:
  - Ma więcej niż 10 lat i zawiera elementy plastikowe lub tekstylne.
  - Zaczłżył mocny upadek (lub obciążenie).
  - Rezultat kontroli nie jest satysfakcjonjący. Istnieje jakiegokolwiek podejrzenia co do jego niezawodności.
  - Nie jest znana pełna historia użytkownika.
  - Jeśli jest przesyłany (rozwy) prawny, normalnyv lub niekompatybilność z innym wyposażeniem itd.

Należy zniszczyć wycofane produkty, by uniknąć ich przypadkowego użycia.

### Piktogramy:

A. Czas życia: 10 lat - B. Oznaczenia - C. Tolerowanie temperatury - D. Środkci ostrości podczas użytkowania - E. Czyszczenie/deszumienie - F. Suszenie - G. Przechowywanie/transport - H. Konserwacja - I. Modyfikacje lub naprawy wykonywane poza fabrykami Petzl, są zabronione (nie dotyczy części zamiennych) - J. Pytania/kontakt

## Gwarancja 3 lata

Dotyczy wszelkich wad materiałowych i produkcyjnych. Gwarancji nie podlegają produkty: noszące cechy normalnego zużycia, zarzewia, przerabiane i modyfikowane, nieprawidłowo przechowywane, uszkodzone w wyniku wypadków, zaniedbań i zastosowań niezgodnych z przeznaczeniem.

## Znaki ostrzegawcze

1. Sytuacja wskazująca nieuchronnym ryzykiem poważnego obrażenia lub śmierci. 2. Narażenie na potencjalne ryzyko incydentu lub zranienia. 3. Ważna informacja na temat działania lub parametrów waszego produktu. 4. Niekompatybilność sprzętowa.

## Identyfikacja i oznaczenia

a. Organ kontroliakcji produkcji tego SOI - b. Jednostka notyfikowana do zastosowania procedury wyfirkacji „JWE“ - c. Identyfikacja: datamatrx - d. Średnica - e. Numer indywidualny - f. Rok produkcji - g. Miesiąc produkcji - h. Tydzień produkcji - i. Numer partii - j. Normy - k. Przetętać uważnie instrukcje obsługi - l. Identyfikacja modelu - m. Maksymalne, nominalne obciążenie

## SI

W tej nawodli je rozłożono, kako pravilno uporabljati svoje opremo. Opisane so samo nekatere tehnike in načini uporabe.

Opozorilni simboli vas opozarjajo o nekaterih možnih nevarnostih, ki so povezane z uporabo vaše opreme, vendar je nemogoče opisati vse. Za posodobitve in dodatne informacije preverjajte Petzl.com. Odgovorni ste za upoštevanje vsakega opozorila in pravilno uporabo vaše opreme. Kakršna koli napaka uporaba te opreme pomeni dodatno nevarnosti. Če imate kakršn koli dvom ali težave z razumevanjem teh navodil, se obrnite na Petzl.

## 1. Področja uporabe

Osobna varovalna oprema (OVO).

FALCON: lahek sedežni pas za operacije, ki vključujejo delo med viserjem.

FALCON ASCENT: lahek sedežni pas za operacije, ki vključujejo vzejanje po vrvi.

Ta pas ni primeren za napredovanje, pri katerem uporabljate plezalne tehnike; obstaja nevarnost, da vas obrne navzdol.

FALCON MOUNTAIN: lahek sedežni pas za operacije, ki vključujejo tehnično plezanje.

Tega izdelka ne smete uporabljati preko njegovih zmogljivosti ali za kateri koli drug namen, kot je zasnovan.

## Odgovornost

### OPOZORILO

**Aktivnosti, pri katerih uporabljate ta izdelek, so same po sebi nevarne. Sami ste odgovorni za svoja dejanja, odločitve in varnost.**

Pred uporabo tega izdelka morate:

- prebrati in razumeti navodila za uporabo v celoti;
- ustrezno se usposobiti za njegovo uporabo;
- spoznati se z možnostmi in omejitvami izdelka;
- razumeti in sprejeti za uporaba izdelka povezano tveganje.

**Neupoštevanje katerega koli od teh opozoril lahko povzroči resno poškodbo ali smrt.**

Izdelek lahko uporabljate le pristojno in odgovorne osebe ali tisti, ki so pod neposredno in vizualno kontrolo pristojne in odgovorne osebe.

Odgovorni ste za svoja dejanja, odločitve in varnost in prevzemate njihove posledice. Če niste pripravljeni ali ne ste čutili sposobne prevzeti odgovornosti ali ne razumete katerega od teh navodil, ne uporabljajte tega izdelka.

## 2. Poimenovanje delov

(1) trak ledvenega pasu, (2) DoubleBack sponka za nastavitve traku ledvenega pasu, (3) srednje navezavalno mesto, (4) nožni zanki, (5) stranski navezovalni mesti na pasu, (6) hrbtno navezavalno mesto za omejitve gibanja, (7) DoubleBack sponki za nastavitve nožnih zank, (8) zanka za opremo, (9) elastična držala, (10) držala nožnih zank, (11) utori za CARITool, (12) nosilec za torbo, (13) hrbtna sponka za povezavo sedežnega in pranskega dela pasu, (14) pritrilna zanka za ramenski trak

Glavni materiali:
Trakovi: poliester.
DoubleBack sponke: jeklo.
D-obročček: aluminij.

## 3. Preverjanje, točke preverjanja

Vaša varnost je povezana z neoporečnostjo vaše opreme.

Petzl priporča podroben pregled, ki ga opravi pristojna oseba najmanj enkrat na vsakih 12 mesecev (odvisno od veljavnih predpisov v vaši državi in vaših pogojev uporabe). Sleďte postopki, ki so opislani na Petzl.com. Rezultate preverjanj vpišite v vaš obrazec pregleda OVO: tip, model, kontaktne informacije proizvajalca, serijsko ali individualno številko, datum izdelave, nakupa, prve uporabe, naslednjega periodičnega pregleda, težave, opomba, ime pregledovalca in podpis.

**Pred vsako uporabo**

Preverite trakove na navezavalnih mestih, na sponkah za nastavitve ter varnostne šive. Bodite pozorni na zareze, obrabo in poškodbe izdelka, ki bi nastali zaradi uporabe, vročine, kemikalij... Še posebej morate biti pozorni na prerezane ali razrahljane šive. Preverite pravilno delovanje DoubleBack sponk.

**Med uporabo**

Pomembno je, da redno preverjate stanje izdelka in njegovo povezavo z drugo opremo v sistemu. Zagotovite, da so različni kosti opreme med seboj pravilno nameščeni.

## 4. Skladnost

Preverite skladnost tega izdelka z ostalimi elementi sistema, ki jih uporabljate (skladnost = dobro vzajemno delovanje). Oprema, ki jo uporabljate z vašim pasom, mora biti skladna z veljavnimi standardi v vaši državi (npr. EN 362 ali EN 12275 vponke).

## 5. Namestitev in nastavitve pasu

- Za zapenjanje pasu FALCON ASCENT uporabite EN 362 vponko z matico, zasnovano za trisno obremenitev, npr. OMNI.
- Poskrbite, da je ostanek traku pravilno pospravljen (plosko zložen) v držala.

**Nastavitve in test visenja**

Pas morate udobno nastaviti, da v primeru padca zmanjša tveganje poškodbe. Uporabnik mora z gibanjem in prostim visenjem na vseh navezavalnih mestih z opremo preveriti pravilno prileganje izdelka, si zagotoviti ustrežno udobje za zadostno uporabo in najboljše prilaganje.

## 6. EN 358:1999 pas za namestitev pri delu in omejitve delokroga

Ta navezavalna mesta so namenjena za namestitev pri delu ali za omejitve gibanja v območju, kjer je možen padec. Lahko jih uporabite le za omejitve delokroga ali namestitev pri delu - največja možna višina padca: 0,5 m. Te navezavalne točke niso namenjene za ustavljanje padca. Sistema za namestitev pri delu in omejitve delokroga bo mogoče potrebno dopolniti z kolektivnimi ali osebnimi sistemi za ustavitve padca.

### 6A. Srednje navezavalno mesto

### 6B. Stranski navezavalni mesti na pasu

Vedno uporabite obe stranski navezavalni mesti; povežeju s podaljškom za namestitev pri delu, da vam pas nudi udobno podporo.

### 6C. Hrbtno navezavalno mesto za omejitve

To hrbtno navezavalno mesto je namenjeno le za pritrilne sistema za omejitve gibanja v območju, kjer ni možen padec. Redno preverjajte učinkovitost sistema med uporabo (elementi za nastavitve in navezavalnje).

## 7. EN 813:2008 sedežni pas

## Srednje navezavalno mesto

Nazivna maksimalna obremenitev: 140 kg.

Narejeno za napredovanje po vrvi in namestitvev pri delu.

Za namestitvev zarove, varovalnega podaljška ali podaljška za napredovanje, uporabite srednji obočaj

Nanj ne smete namestiti sisteme za ustavljanje padca.

## 8. Gorništop

## EN 12277 tip C

**Samo FALCON MOUNTAIN**

### 8A. Navezovanje

Navezovanje na dve točki za navezovanje. Pred začetkom plezanja sistematično preverite vaš vozeli

Posobna uporaba:

Če uporabljate sedežni pas v kombinaciji z zgornjim delom pasu, se obrnite na shemo za navezovanje.

### 8B. Namestitev sistema za varovanje ali spuščanje

Z vponko z matico povežite vaš sistem za varovanje ali spuščanje z vašo zanko za varovanje. Preverite, da so vratca vponke pravilno zaprta in zaklenjena ter da je vponka obremenjena po glavni osi.

## 9. Zanke za opremo

Zanke za opremo je dovoljeno uporabljati le za opremo.

**OPOZOR - NEVARNOST:** nikoli ne uporabljajte zank za opremo za varovanje, spuščanje, navezovanje ali pritrjevanje osebe na sidrišču.

## 10. Dodatne informacije

- Imeti morate načrt in potrebno opremo, da lahko v primeru težav, ki bi lahko nastale ob uporabi tega izdelka, takoj zaženete reševanje.

- Nosilno pritrilsko sistema naj bo po možnosti nad uporabnikom in mora zadoščati zahtevam po preskusi tipa EN 795 (12 kN minimalna nosilnost).

- V sistemu za ustavljanje padca je bistveno, da pred vsako uporabo preverite zahtevan prostor pod uporabnikom. Tako se v primeru padca izognete udarcu ob tla ali oviro.

- Da zmanjšate tveganje in višino padca, zagotovite pravilno postavitev sidrišča.

- Pas za ustavljanje padca je edini dovoljeni pripomoček za podporo telesa v sistemu za ustavljanje padca.

- Pri uporabi več kosov opreme, lahko pride do nevarne situacije, v kateri varnostna funkcija enega dela opreme lahko vpliva na varnostno funkcijo drugega dela opreme.

- **OPOZORILLO:** poskrbite, da se vaš izdelek ne bi drgnil ob hrapavo površine ali ostre robove.

- Uporabniki morajo biti zdravstveno sposobni za dejavnosti na višini. **OPOZORILLO:** nedejavno visenje v pasu lahko povzroči resne poškodbe ali smrt.

- Upoštevatl morate navodila za uporabo vsakega posameznega kosa opreme, ki ga uporabljate s tem izdelkom.

- Uporabnik mora dobiti izdelek opremljen z navodili za uporabo v jeziku države, kjer se ta oprema uporablja.

- Zagotovite, da so oznake na izdelku čitljive.

**Kdaj umakniti izdelek iz uporabe:**

**FOZOR:** izjemn obgodek je lahko razlog, da morate izdelek umakniti iz uporabe po samo enkratni uporabi, odvisno od tipa in intenzivnosti uporabe in okolja uporabe (groba okolja, morsko okolje, ostri robovi, ekstremne temperature, kemikalije...).

Izdelek morate umakniti iz uporabe ko:

- je star več kot 10 let in je izdelan iz umetnih mas ali tekstila;
  - je utrpel večji padec (ali preobremenitev);
  - ni prestal preverjanja oz. imate kakršn koli dvom v njegove lastnosti;
  - ne poznate njegove celotne zgodovine uporabe;
  - ko je izdelak zastaril zaradi sprememb v zakonodaji, standardih, tehnik oz. neskladen z drugo opremo...
- Da bi preprečili nadaljnjo uporabo, te izdelke uničite.

**A. Življenjska doba: 10 let - B. Oznake - C. Sprejemljive temperature - D. Varnostna opozorila za uporabo - E. Čiščenje/razkuževanje - F. Sušenje - G. Shranjevanje/transport - H. Vzdrževanje - I. Pridrobe/popravila** (zven Petzlovih delavnic so prepevodena. Izjema so rezervni deli) - J. Vprašanja/kontakt

### 3-letna garancija

Za katere koli napake v materialu ali izdelavi. Izjeme: normalna obraba in izraba, oksidacija, predelave ali pridobe, nepriporo skladščenje, slabo vzdrževanje, poškodbe nastale zaradi nepazljivosti ali pri uporabi, za katero izdelak ni namenjen oz. ni primeren.

## Opozorilni simboli

1. Situacija, ki predstavlja neposredno nevarnost za resne poškodbe ali smrt. 2. Ispostavljenost možnim tveganjem za nastanek nesreče ali poškodbe. 3. Pomembne informacije o delovanju ali zmogljivosti vsakega izdelka. 4. Nezdružljivost opreme.

## Sledljivost in oznake

a. Ustanova, ki nadzoruje proizvodnjo te OVO - b. Priglašeni organ, ki opravlja pregled tipa CE - c. Sledljivost: matrica s podatki - d. Premer - e. Serijska številka - f. Leto izdelave - g. Mesec izdelave - h. Številka serije - i. Individualna označba - j. Standardi - k. Natatno oberebit Navodila za uporabo - l. Oznamka modela - m. Nazivna maksimalna obremenitev

## HU

Jelen használati utasításban arról olvashat, hogyan használja felszerelését. Nem mutatunk be minden használati módot és technikát. Az eszköz használatával kapcsolatos egyes veszélyekről az ábrák tájékoztatnak, de lehetőelten lenne valamennyi helytelen használati módot ismertetni. A termék legújabb használati utasításáról és az ezzel kapcsolatos aktuális kiegészítő információkról tájékozódhat a Petzl.com internetes honlapon. Az új információkat tartalmazó értesítések elolvadásáról, betárolásáról és a felszerelés helyes használatáról mindenki magára felelős. Az eszköz helytelen használata további veszélyek forrása lehet. Ha elmulaszt kapcsolatban kétsége vagy nehézsége támad, forduljon a Petzl-hez biztonságban!

### 1. Felhasználási terület

Egynéi védőfelszerelés. FALCON: könnyű beülőheveder függő helyzetben végzett mentésekhez. FALCON ASCENT: könnyű beülőheveder bevetéséhez kétótelven felmászással. Ez a beülőheveder nem alkalmas sziklamászásra, mert a fejfel lefelé fordulás veszélye áll fenn. FALCON MOUNTAIN: rendkívül könnyű beülőheveder sziklamászótechnikák alkalmazásával járó bevetéséhez. A termék tiltos a megadott szakítószilárdságnál nagyobb terhelésnek kitenni vagy más, a megadott felhasználási területeken kívüli célra használni.

## FIGYELM

A termék használata közben végzett tevékenységek természetükből adódóan veszélyesek.

**Mindenki maga felelős a saját tevékenységéért, döntéseiórt és biztonságááért.**

A termék használata előtt elvketlenül szükséges, hogy a felhasználó:

- Elolvassa és megértse a termékhez mellékelt valamennyi használati utasítást.

- Arra jogosult személytől megfelelő oktatóktól kapjon.

- Alaposan megismerje a terméket, annak előnyét és korlátait.
- Tudatában legyen a termék használatával kapcsolatos kockázatoknak, és elfogadja azokat.

**A fenti figyelmeztetések bármelyikének be nem tartása súlyos balesetet vagy halált okozhat.**

A termék csúszás képzéett és hozzáértő személyek használatújak, vagy a felhasználóknál legyenek folyamatosan képzéett és hozzáértő személyk felügyelete alatt. Mindenki maga felelős a saját tevékenységéért, döntéseiórt és biztonságáért és maga viseli a lehetséges következményekért. Ha Ön nincs abban a helyzetben, hogy azt a felkészültség állálja vagy ha harm értemet meg tökéletesen jelen használati utasítást, kérjük, ne használja a terméket.

## 2. Részek megnevezése

(1) Derékrész hevedere, (2) Derékrész hevederének DoubleBack legcsujlaja, (3) Hasi bekötési pont, (4) Combhevederek, (5) Derékrész oldalsó bekötési pontjai, (6) Hátsó, pozicionáló bekötési pont, (7) Combhevederek DoubleBack gyorcsapatok, (8) Felszerelésrántó, (9) Elastikus bújtatók, (10) Combheveder bújtatók, (11) Bújtatók CARTOOL, számár, (12) Tárolózsák, (13) A tárolózsák és combrekeszték összerakott heveder csatja, (14) Ülőpad rögzítőcsatja. Alapanyagok: Hevederek: poliészter. DoubleBack csatok: acél. D csat: alumínium.

## 3. Ellenőrzés, megvizsgálandó részek

Felszerelésének állapota az Ön biztonságának záloga.

A Petzl javaslola a felszerelés alapos felülvizsgálatát kompetens személy által, legalább 12 havonta (a használt országában hatályos jogszabályok és a használat körülményeinek függvényében). Tartása be a Petzl.com honlapon ismertetett ellenőrzési folyamatokat. A felülvizsgálat eredményét az egynéi védőfelszerés nyílvántartólapján kell rögzíteni: típus, modell, gyártó, egyes azonosító vagy sorozatszám, gyártás, vásárlás és első használatbavétel dátuma, következő esedékes felülvizsgálat időpontja, hibák, megjegyzések, az ellenőr neve és aláírása.

**Minden egyes használatbavétel előtt**

Vizsgálja meg a hevedereket a bekötési pontok és a csatok körül, valamint az állítócsatok és a biztonsági varratok állapotát.

Ügyeljen a kopásokra, az elhasználódás, magas hőmérséklet vagy kémiai anyagok által okozott elváltozásokra. Ügyeljen a szakadt vagy laza szálakra.

Vizsgálja meg a DoubleBack csatok működőképességét.

**A használat során**

Az eszköz állapotát és rögzítését a rendszer többi eleméhez a használat során is rendszeresen ellenőrizni kell. Győződjön meg arról, hogy a felszerelt eszközök egymáshoz képest jól helyezkednek el.

### 4. Kompatibilitás

Vizsgálja meg, hogy az eszköz kompatibilis-e a használt rendszer többi elemével (kompatibilitás = az eszközök jó együttműködése).

A beülőfél egyéni használt eszközöknek meg kell felelniük az adott ország előírásainak (pl. a karabinerekre vonatkozó EN 362 és/vagy EN 12275 szabványinak).

### 5. A hevedeztet felvétele

- A FALCON ASCENT bekötési pontjának zárásához használjon az EN 362 szabványnak megfelelő, három irányban terhelhető, zárható karabinet, például OMNI-t.
- A köligo hevedervegeket gondosan rejtse el (kiszimlálja) a bújtatók alá.

**Beállítás és kipróbálás**

Hevederzetét mindig állítsa be pontosan saját testméretére, hogy az esetleges zuhanás káros következményeinek veszélyét ezzel is csökkentse.

Minden beütéses pontban próbáljon mozogni, és légiön bele a hevederzetbe, hogy meggyőződjön a hevederzet helyesen beállított méreteiről és a várható használati módnak megfelelő kényelméről.

## 6. Az EN 358:1999 szabványnak megfelelő, munkahelyzetet pozicionáló beülőheveder

Ezek a bekötési pontok tevékenysége során egyszerűt segítik a felhasználót egyszemélyi helyzetben megtartásban munkahelyén, másrészt megakadályozzzák abban, hogy olyan helyen elérjen, ahol zuhanás veszélye áll fenn. Ezekhez a bekötési pontokhoz kizárólag munkahelyzetet pozicionáló vagy a test megtámasztására szolgáló rendszerekhez szabad rögzíteni, ahol a lehetséges esésmagasság legfeljebb 0,5 m.

Ezek a bekötési pontok nem alkalmas zuhanás megtartására. Adott esetben szükségessé válhat a munkahelyzet pozicionálására szolgáló rendszer kiegészítésére kollektív vagy egynéi védőrendszerrel lezuhanás elleni védelem céljából.

### 6A. Hasi bekötési pont

### 6B. A derékrész oldalsó bekötési pontjai

A két oldalsó bekötési pontot mindig együtt kell használni, egy munkahelyzetet pozicionáló kantarál összekötve, hogy a derékrész a törzsét kényelmesen megtámassza.

### 6C. Hátsó pozicionáló bekötési pont

Ez a hátsó bekötési pont a derékrészzen kizárólag arra szolgál, hogy távolítsa a felhasználót az olyan helyzetből, ahol lezuhanás veszélye áll fenn. A rendszer hatékonyságát a használat során folyamatosan ellenőrizze (állít- és rögzítélemek).

## 7. Beülőhevederzet EN 813:2008

### Hasi bekötési pont

Névfleges maximális terhelés: 140 kg.

Kétótelven köztékezőkéshez és munkahelyzetet pozicionálóhoz.

Ezt a bekötési pontot kell használni ereszkedőeszközök, munkahelyzetet pozicionáló vagy az előrehaladást szolgáló kantar rögzítésére.

Ez a bekötési pont nem alkalmas zuhanás megtartására.

## 8. Hegymászás EN 12277 C típus

### Kizárólag a FALCON MOUNTAIN

### 8A. Bekötés

A kötélet mindig mindkét bekötési ponton vezesse át. A mászás megkezdése előtt szisztematikusan ellenőrizze a csomót. Speciális használat: Mellhevederrel való használat esetén kövessze az erre vonatkozó ábrák elírásait.

### 8B. A biztosító- vagy ereszkedőrendszer csatlakoztatása

Csatlakoztassa biztosító- vagy ereszkedőeszközt a beülő biztosítójürühöz zárhozó vagy karabinerrel. Ellenőrizze, hogy a karabiner nyelve becsúszdott, le van zárva és hogy a karabiner a hoeszténgyél irányában terelődik.

## 9. Felszerelés-értártó

A felszerelésértőt kizárólag felszerelés rögzítésére szabad használni. VIGYÁZAT, VESZÉLYFORRÁS: Ne használja a felszerelésértőt biztosításra, elmozdításra, önmaga kantarál való kikötésére vagy kötélbe való bekötésére.

## 10. Kiegészítő információk

- Legyen előlőnéll távolítságban egy mentőfelszerelés szükség esetére.

- A rendszer kőkötési pontjai a felhasználó fölött helyezkedjen el és feletlen meg az EN 795 szabvány előírásainak (legalább 12 kN szakítószilárdság).

- Minden zuhanást megtártó rendszerben minden használat előtt feltétlenül ellenőrizni kell a felhasználó által rendelkezésre álló szabad eséstéret, nehogy a felhasználó esése közben a talajnak, a sziklazsietnek vagy más tárgyknak ütközzön.
- A kőkötési pont pozicionálástól ügyetlen a lehetséges esésmagasság minimalizálására.
- Lezuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárólag zuhanás megtartására alkalmas teljes testhevederzet használatát.

- Töbtféle felszerelés használata esetén veszélyt jelenthet, ha az egyik felszerelés biztonsági működésére a másik eszköz biztonsági működését akadályozza.
- VIGYÁZAT: mindig ügyeljen arra, hogy felszerelésre ne érnekkezen dörzsölt felületekkel vagy édes tárgyakkal.

- A felhasználó egészségi állapota feletlen meg a magasban végzett tevékenység követelményeinek. FIGYELEM: beülőhevederzetben való hosszan tartó lógás eszméletlen állapotban súlyos vagy halálos kénringsi rendellenességekhez vezethet.
- Használat során a rendszer valamennyi elemének használati utasítását be kell tartani.
- A felhasználónak a termékkel együtt a termék használati utasítását is rendelkezésére kell bocsátani a forgalomba hozás országának nyelvén.
- Gondoskodjon a terméknek talaiható jelölések olvashatóságáról.

**Leselejtés:**

FIGYELEM: adott esetben bizonyos körülményektől (a használat interuzáltsága, a használat környezeti feltételeitől: márvó vagy egyéb anyagok, tengenvíz jelenlétéről, édesen való felfekvésről, extrém hőmérsékleti viszonyokról stb.) függően a termék élettartama akár egyetlen használatra korlátozódhat.

A terméket le 10 levejtézni, ha:

- Több, mint 10 éves és tartalmaz műanyag vagy textíl alkatrészeket.

- Nagy esés vagy erózióts érté.

- A termék felülvizsgálatának eredménye nem kielégítő. A használat biztonságosságáról illetően bármilyen kételev merül fel.

- Nem ismeri pontosan a termék előzetes használatának körülményeit.

- A felhasználó elvárta, hogy az eszköznek, szabványok, technikai változása vagy az újabb felszereléskekkel való kompatibilitás hiánya stb., miatt).

A leselejtezést úgy végezze, hogy azt a későbbiekben se lehessen visszahívni.

**Jelmagyarázat:**

**A. Előttartás: 10 év - B. Jelölés - C. Használat jelölésöklete - D. Övintézkedések**
**E. Tisztítás/ellenőrzés - F. Szántás - G. Tárolás/szállítás - H. Karbantartás - I. Működés/javítás**
**K. Felhívótekészte követelésével csak a gyártó szakszervezetben engedélyeztet - J. Kérdések/kapcsolat**

### 3 év garancia

Minden gyártási vagy anyaghibára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítáások vagy háziálog javítások, helytelen tárolás, hanyagság, nem rendeltetészerű használat.

### Veszélyt jelző piktogramok

1. Súlyos vagy halálos eszméletvesztés kockázatával járó, veszélyes szituáció. 2. Váratlan esemény vagy sérülés kockázata. 3. Fontos információ a termék működéséről vagy használatáról. 4. Nem kompatibilis felszerelés.

## Nyomon követhetőség és jelölés

a. Jelen egyéni védőfelszerelés gyártását ellenőrző szervezet - b. CE típusátűnőhályní kiállítás notifikált szervezet - c. Nyomon követhetőség: számisor - d. Altméő - e. Egynéi azonosítószám - f. Gyártás éve - g. Gyártás hónapja - h. Szeriaszám - i. Egynéi azonosítóokól - j. Szabványok - k. Olvassa el figyelmesen ezt a tájékoztatót - l. Modelli azonosítója - m. Névfleges terhelhetőség

# RU

Ezta instrukcja pokazuje, jak prawidłowo używać twoje urządzenie. Dánna instrukcja po eksploatacji przedstawia tylko niektóre prawidłowe sposoby i techniki używania twojego urządzenia. Przed użyciem należy informować was tylko o niektórych potencjalnych ryzykach, związanych z używaniem twojego urządzenia. Instrukcja ne opisuje wszystkie możliwe ryzyka. Regularnie sprawdzajcie stronę Petzl.com, tam wy znajdziecie najnowsze wersje danego dokumenta i dodatkówny informacjón.

Licno wy несете odpowiedzialność za соблюдение всех мер предосторожности и за правильное использование вашего устройства. Неправильное использование данного устройства может привести к возникновению дополнительных рисков. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь к компании Petzl.

## 1. Область применения

Средство индивидуальной защиты (СИЗ).

FALCON: легкая привязь для положения сидя для работ в безопасном положении.

FALCON ASCENT: легкая привязь для положения сидя для работ, включающих подъем по канату. Внимание: данная привязь ne предназначена для подъема с применением скалолазной техники: есть риск перевернуться вверх ногами. FALCON MOUNTAIN: очень легкая привязь для положения сидя для работ с применением скалолазной техники. Данное изделие ne должно выдерживать нагрузку, превышающей предел его прочности, и использоваться в ситуациях, для которых оно ne предназначено.

### Отвественность

**ВНИМАНИЕ**
**Деплнительно, связанная с использованием данного снаряжения, опасна по своей природе.**

**Лично вы несете ответственность за свои действия и решения.**

Перед использованием данного снаряжения вы должны:

- Прочитать и понять все инструкции по эксплуатации.

- Пройти специальную подготовку по применению данного снаряжения.

- Ознакомиться с потенциальными возможностями вашего снаряжения и ограничениями по его применению.

- Оознать и принять возможные риски, связанные с использованием этого снаряжения.

**Игнорирование любого из этих предупреждений может привести к серьезным травмам и даже к смерти.**

Это изделие может использоваться только лицами, прошедшими специальную подготовку под контролем специалистов компетентного лица. Лично вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность, и только вы отвечаете за последствия этих действий. Если вы не способны взять на себя ответственность за использование данного снаряжения или если вы не поняли инструкции по эксплуатации, не используйте данное снаряжение.

## 2. Составные части

(1) Стрoпа поясного ремня, (2) Пяржик DoubleBack для регулировки поясного ремня, (3) Брошная точка крепления, (4) Ножные ремни, (5) Бóковые точки крепления поясного ремня, (6) Элемент крепления для присоединения удерживающей системы, (7) Регулируемые пяржи DoubleBack на ножных ремнях, (8) Грузовые петли, (9) Эластичные держатели стропы, (10) Фиксаторы ножных ремней, (11) Прорези для карабина CARTOOL, (12) Держатель для сумки, (13) Элемент крепления для присоединения наплечных лямок, (14) Пяржка прикрепления плечевых ремней.

Основные материалы:

- Стрoпы: полиэстер.

- Пяржи DoubleBack: сталь.

- D-образное кольцо: алюминий.

## 3. Осмотр изделия

Ваша безопасность напрямую связана с состоянием вашего оборудования. Petzl рекомендует проводить плановый осмотр снаряжения компетентным лицом как минимум каждые 12 месяцев (в зависимости от местного законодательства в вашей стране, а также от условий использования снаряжения). При плановом осмотре следуйте рекомендациям на сайте Petzl.com. Результаты планового осмотра заноситcя в инспекционную форму вашего СИЗ, которую должна содержать следующую информация: тип снаряжения, модель, контактная информация производителя, серийный или индивидуальный номер, дата изготовления, дата покупки, дата первого использования, дата следующего планового осмотра, дефекты, примечания, имя и подпись инспектора.

### Перед каждым использованием

Проверьте состояние всех строп в точках крепления, а также регулировочных пяржей и силовых швов.

Также необходимо убедиться в отсутствии порезов, следов износа, воздействия высоких температур или химических и т.п. Убедитесь в отсутствии порезанных или поврежденных нитей.

Убедитесь в том, что пяржи DoubleBack работают надлежащим образом.

**Во время каждого использования**

Важно регулярно следить за состоянием снаряжения и его присоединением к другим элементам системы. Убедитесь в том, что все элементы снаряжения правильно расположены друг относительно друга.

## 4. Совместимость

Проверьте совместимость этого снаряжения с другими элементами системы в контексте вашей задачи (совместимость означает хорошее, эффективное взаимодействие).

Снаряжение, которое вы используете с вашей привязью, должно соответствовать местному законодательству в вашей стране (например, карабины EN 362 или EN 12275).

## 5. Надевание и регулировка привязи

- Для закрепления FALCON ASCENT используйте карабин с блокировкой EN 362, который можно нагружать в трех направлениях, – например, OMNI.

- Убедитесь, что отпущенные стропы правильно уложены и зафиксированы в фиксаторах.

**Регулировка и проверка зависания**

Привязь должна быть отрегулирована так, чтобы она плотно прилегла к телу, что уменьшит риск травмы в случае падения.

Вы должны подвигаться в привязи, а потом вывеситься (тест на вышивание),

нагрузив последовательно каждую точку крепления, чтобы убедиться в том, что выдобен обеспечен надлежащий комфорт во время планируемого использования и что привязь оптимально отрегулирована.

## 6. EN 358: 1999, страховочная привязь для позиционирования на рабочем месте и ограничения перемещения

Эти точки крепления предназначены для удержания пользователя на рабочем месте или для предотвращения его попадания в зону возможного падения. Эти точки крепления следует применять только для систем позиционирования на рабочем месте или ограничения перемещения – максимальной высота падения: 0,5 м.

Эти точки крепления не рассчитаны на удержание срыва. Возможно, вам понадобятся дополнительные системы рабочего позиционирования или ограничения перемещения, оборудованные коллективной или персональной защитой от падения.

### 6А. Брошная точка крепления

### 6В. Бóковые точки крепления поясного ремня

Всегда используйте обе бóковые точки крепления, соединяя их стропом для позиционирования. Так вы сможете в полной мере ощутить удобство поясного ремня.

**6С. Элемент крепления для присоединения удерживающей системы**
Элемент крепления для присоединения удерживающей системы на поясном ремне предназначен для предотвращения попадания пользователя в зону возможного падения. Regularно проверяйте эффективность работы системы во время использования (элементы регулировки и фиксации).

## 7. Привязь для положения сидя EN 813: 2008

## Брошная точка крепления

Максимальная номинальная нагрузка: 140 кг.

Предназначена для подъема по канату и рабочего позиционирования. Используйте это брошное кольцо для присоединения спускового устройства или стропов для перемещения.

Этот элемент крепления не рассчитан на удержание срыва.

## 8. Альпинизм EN 12277 тип C

### Это только FALCON MOUNTAIN

### 8А. Присоединение

Важитесь в обе присоединительные точки одновременно. Систематически проверяйте узел перед началом лазания.

**Особое использование:**

Если привязь для положения сидя используется в комбинации с грудной обвязкой, то для присоединения следуйте инструкциям, изобразженным на рисунке.

### 8В. Установка страховочной (или спусковой) системы

Присоедините страховочную или спусковую систему к вашей страховочной петле с помощью карабина с блокировкой. Убедитесь, что карабин надежно закрыт и заблокирован и что он нагружен вдоль своей главной оси.

## 9. Грузовые петли

Грузовые петли должны использоваться только для снаряжения.

**ВНИМАНИЕ, ОПАСНОСТЬ:** никогда не используйте грузовые петли для страховки и для спуска, а также не ввязывайте в них страховочную веревку и не вставляте на них на самостраховку.

## 10. Дополнительная информация

- Вы должны иметь план спасательных работ и средства для быстрой его реализации на случай возникновения чрезвычайных ситуаций.

- Точку анкерного крепления для системы желательно располагать над пользойелем, и она должна отвечать стандарту EN 795 (допустимая нагрузка – не менее 12 кН).

- При использовании системы защиты от падения очень важно проверить перед началом работ наличие минимальной необходимой глубины свободного пространства под работником, чтобы избежать удара о препятствия или о землю в случае падения.

- Следите за тем, чтобы точка анкерного крепления была правильно установлена, чтобы свести к минимуму возможность срыва и предотвратить высоту падения.

- Страховочная привязь для защиты от падения – единственное устройство для удержания тела человека, которое может использоваться в системах защиты от падения.

- В случае использования разных видов снаряжения может возникнуть опасная ситуация, когда безопасная работа одного элемента снаряжения может быть нарушена безопасной работой другого элемента снаряжения.

- **ВНИМАНИЕ:** следите за тем, чтобы ваше снаряжение не терлось об абразивные поверхности и острые предметы.

- Пользователи, работающие на высоте, должны иметь медицинский допуск к такому виду работ. **ВНИМАНИЕ:** зависание в привязи без движения может привести к серьезным травмам и даже к смерти.

- Инструкции по эксплуатации для любого снаряжения, связанного с использованием данного изделия, также должны быть приняты во внимание.

- Инструкция по эксплуатации должна поставяться вместе с оборудованием и на языке страны, в которой используется данное оборудование.

- Убедитесь в том, что маркировка изделия может быть прочитана.

**Выборкака снаряжения:**

**ВНИМАНИЕ:** особые обстоятельства могут вызвать уменьшение срока службы изделия, вплоть до однократного применения; например: способ и интенсивность использования, воздействие окружающей среды, воздействие морской среды, работа с агрессивными химическими веществами, экстремальные температуры, контакт с острыми гранями и т.д.

**Немедленно выбрасывайте любое снаряжение, если:**

- Ему больше 10 лет и оно изготовлено из пластика или текстиля.

- Оно подвергалось воздействию сильного рывка или большой нагрузке.

- Оно не удовлетворило требованиям при осмотре. У вас есть сомнения в его надежности.

- Вы не знаете полную историю его эксплуатации.

- Когда оно устарело и более не соответствует новым стандартам, законам, технике или оно не совместимо с другим снаряжением и т.д. Чтобы избежать дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

**Рисунки:**

**A. Срок службы:** 10 лет - B. Маркировка - C. Допустимый температурный режим - D. Меры предосторожности - E. Чистка/дезинфекция - F. Сухка - G. Хранение/транспортировка - H. Обслуживание - I. Модификация/ремонт (запрещены все мастерские Petzl, за исключением заменяемых частей) - J.

**Вопросы/контакты**

### Гарантия 3 года

От любых дефектов материала

В тази листовка е обяснено как правилно да използвате средството. Представени са само някои методи и начини на употреба. Предупредителни надписи ви информират за потенциални рискове, свързани с употребата на средствата, но не е възможно да бъдат описани всички. Следете редовно актуализацията и допълнителната информация на страницата Petzl.com.

Вие носите отговорност за спазването на всяко предупреждение и за правилното използване на средствата. Всяко неправилно действие при използване на средството ще доведе до допълнителен риск. Свържете се с Petzl, ако имате съмнения или затруднения да разберете нещо.

## 1. Предназначение

Лично предпазно средство (ЛПС). FALCON: лека седалка за интервентни акции, изискващи висящо положение. FALCON ASCENT: лека седалка за интервентни акции, изискващи изкачване по фиксирано въже. Тази седалка не е предназначена за изкачване по метода на катерачите, съществува риск от обръщане. FALCON MOUNTAIN: лека седалка за интервентни акции, изискващи използване на катерачески техники. Този продукт не трябва да се използва извън неговите възможности или в ситуации, за които не е предназначен.

### Отговорност

**ВНИМАНИЕ**  
**Дейността, изискващи употребата на това средство, по принцип са опасни.**  
**Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност.**

Преди да започнете да употребявате това средство, трябва:  
- Да прочетете и разберете всички инструкции за употреба.  
- Да научите специфичните за средството начини на употреба.  
- Да се усъвършенствате в работа със средството, да познавате качествата и възможностите му.  
- Да разберете и осъзнаете съществуващия риск.

**Неспазването дори на едно от тези предупреждения може да доведе до тежки, дори смъртоносни травми.**

Този продукт трябва да се използва или от компетентни и добре осведомени лица, или работник с него трябва да бъде под непосредствен зрителен контрол на такова лице. Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност и вие ще поемете последните. Ако не сте в състояние да поемете тази отговорност или не сте разбрали добре указанията за употреба, не използвайте това средство.

## 2. Номерация на елементите

(1) Лента на кръстия колан, (2) Регулируеми катарамы DoubleBack на кръстия колан, (3) Предна ниско разположена точка, (4) Бедрени ленти, (5) Странични точки на кръстия колан, (6) Задна точка за закачане на ограничителна система, (7) Катарамы DoubleBack на бедрените ленти, (8) Инвентарници, (9) Пластмасови гайки, (10) Гайки за бедрените ленти, (11) Гайки за CARITOOL, (12) Гайка за закачане на торба, (13) Задна катарамa за свързване на гръден колан със седалката, (14) Катарамa за закачане на презрамки. Основни материали: Ленти: полиестер. Катарамы DoubleBack: стомана. D-образна халка: алуминий.

## 3. Контрол, начин на проверка

Вашата безопасност зависи от състоянието на средствата. Petzl препоръчва задълбочена проверка от компетентно лице най-малко веднъж на всеки 12 месеца (в зависимост от действащите в страната наредби и от начина и условията на употреба). Спазвайте указанията за проверка, посочени на Petzl.com. Запишете резултатите от проверката в паспорта на ЛПС: тип, модел, данни за производителя, сериен или индивидуален номер; датите на производство, покупка, първа употреба, следваща периодична проверка, дефекти, забележки, име и подпис на инспектора.

### Преди всяка употреба

Проверявайте лентите в мястото на точките за окачване, регулирайте катарамы и предпазните шекове. Внимавайте за скъсане, износване и повреди вследствие на употреба, топлина, химически вещества и др. Внимавайте да няма скъсани или разтеглени конци. Проверявайте правилното функциониране на катарамите DoubleBack.

### По време на употреба

Важно е да следите редовно за състоянието на продукта и връзката му с останалите средства от системата. Уверете се, че отделните средства са правилно разположени едно спрямо друго.

## 4. Съвместимост

Проверете съвместимостта на този продукт с останалите елементи от системата при вашия начин на приложение (съвместимост = правилно функциониране на елементите).

Елементите, които се използват със седалката, трябва да отговарят на действащите стандарти в страната (например карабинерите на EN 362 или EN 12275).

## 5. Поставяне на сбруята

- За затваряне на FALCON ASCENT използвайте карабинер с муфа, съответстващ на EN 362 и конструкция, позволяваща натоварване в три посоки например OMNI.  
- Внимавайте излишната лента да бъде добре прибрана (правилно скатана) в гайките.

### Регулиране и тест с увисване

Предпазният колан трябва да прилепва плътно към тялото, за да се намали риска от травми при падане.

За да сте сигурни, че сбруята предоставя желания комфорт и е правилно регулирана, трябва да извършите няколко движения с нея и да я пробвате, като увиснете на всяка точка за окачване.

## 6. Колан за позициониране и ограничаване на достъпа EN 358:1999

Тези точки са предназначени или за позициониране на работещия към работното място, или за да се предпази да достигне до място, от което може да падне. Те трябва да се използват само за закачане на позиционираща или работно-ограничителна система - максимална височина на падането: 0.5 м. Тези точки на окачване не са предназначени за спиране на падане от височина. Може да се наложи позициониращите или ограничителните системи да се допълнят с колективни или лични предпазни средства за защита срещу падане от височина.

### 6А. Предна долна точка на окачване

### 6В. Странични точки за окачване на колана

Употребявайте винаги двете странични точки едновременно, обединявайки ги с позициониращ ремък, за да имате удобна опора върху колана.

### 6С. Задна точка за окачване на ограничителни системи

Тази задна точка за окачване, намираща се върху кръстия колан, е предназначена само да предпази работещия да достигне място, от което може да падне. Проверявайте редовно ефикасността на системата по време на използване (елементите за регулиране и закрепване).

## 7. Колан за седналo положение (седалка) EN 813:2008

### Предна долна точка на окачване

Максимално работно натоварване: 140 кг. Предназначена е за изкачване по въже и позициониране при работа. Използвайте долната халка за включване на десандър, позициониращи ремъци или ремъци, използвани за придвижване. Тази точка за окачване не е предназначена да спре падане.

## 8. Алпинизъм

### EN 12277 тип С

Отнася се само до FALCON MOUNTAIN

#### 8А. Обвързване

Вържете се, прекарвайки въжето през двете точки за обвързване. Проверявайте винаги възела, преди да започнете да катерите.

Специфична употреба:

Ако използвате седалката в комбинация с гръден колан, спазвайте показания на схемите начин на обвързване.

#### 8В. Закачане на уреда за осигуряване (или спускане)

Закачете уреда за осигуряване или рапел за рапелното ухо на седалката посредством карабинер с муфа. Проверете дали карабинерът е със затворена ключалка и завита муфа и дали се натоварва по голямата ос.

## 9. Инвентарници

Инвентарниците трябва да се използват само за закачане на инструменти. ВНИМАНИЕ, ОПАСНО: не използвайте инвентарниците за осигуряване, спускане, обвързване или закачане на ремък.

## 10. Допълнителна информация

- Предвидете необходимите спасителни средства за извършване на незабавна акция в случай на проблем.  
- Препоръчително е точката на закрепване на системата да се намира над ползвателя и да отговаря на изискванията на стандарт EN 795 (минимална якост 12 kN).  
- Преди всяко инсталиране на една система с елементи срещу падане от височина трябва да се провери свободното пространство под ползвателя, за да не се удари в земята или в някое препятствие в случай на евентуално падане.  
- Внимавайте точката за закрепване да бъде правилно позиционирана, за да се намали риска от падане, както и височината на падането.  
- Предпазният колан срещу падане е единственото средство, което трябва да се използва за обезопасяване на тялото в една система, спираща падане от височина.  
- При употреба на няколко предпазни средства може да възникне рисковa ситуация, ако правилното функциониране на дадено средство попреди на правилното функциониране на друго.  
- ВНИМАНИЕ: следете средствата да не се трият в абразивни материали или режещи елементи.  
- За извършване на работа на височина е необходимо работещите да са в добро здравословно състояние. ВНИМАНИЕ: неподвижно висящо положение в предпазния колан може да доведе до тежки физиологични нарушения или фатален изход.  
- Спазвайте описаните в листовките инструкции за употреба, които са приключени към всеки един продукт.  
- Инструкциите за употреба трябва да бъдат предоставени на потребителите преведени на езика на страната, в която се използва средството.  
- Проверете дали маркировката върху продукта е четлива.  
- Бракунe на продукта: ВНИМАНИЕ: някое извънредно събитие може да доведе до бракуване на даден продукт само след еднократно използване (в зависимост от вида и интензивността на употребата, средата, в която се ползва: агресивна среда, морска среда, остри ръбове, екстремни температури, химически вещества...). Един продукт трябва да се бракува, когато:  
- Той е на повече от 10 години и е съставен от пластмасови или текстилни материали.  
- Понесъл е значителен удар (или натоварване).  
- Резултатът от проверката на продукта е незадоволителен. Смяната се в неговата надеждност.  
- Нямате информация как е бил използван преди това.  
- Той е морално остарял (поради промяна в законодателството, стандартите, методите на използване, несъвместимост с останалите средства...). Унищожете тези продукти, за да не се употребяват повече.

#### Пиктограми:

**А.** Срок на годност: 10 години - **В.** Маркировка - **С.** Позволена температура - **Д.** Предупреждения при употреба - **Е.** Почистяване/дезинфекция - **Ф.** Сушене - **Г.** Съхранение/транспорт - **Н.** Поддръжка - **І.** Модификации/ремонти (забранени са извън сервизите на Petzl с изключение подмяна на резервни части) - **Ј.** Въпроси/контакти

### Гаранция 3 години

Отнася се до всякакви дефекти в материалите или при производството. Гаранцията не важи при: нормално износване, оксидация, модификации или ремонти, лошо съхранение, лошо поддържане, употреба на продукта не по предназначение.

### Табела за безопасност

1. Ситуация с неизбежен риск от тежко нараняване или фатален изход.  
2. Ситуация с опасност от възможен инцидент или нараняване.  
3. Важна информация относно начина на функциониране или спецификацията на продукта.  
4. Несъвместимост на средствата.

### Контрол и маркировка

**а.** Организация, контролираща производството на това ЛПС - **б.** Организация, оторизирана за изпитание **с**е на типа - **с.** Контрол: основни данни - **д.** Диаметър - **е.** Индивидуален номер - **г.** Година на производство - **г.** Месец на производство - **h.** Номер на партида - **і.** Индивидуална идентификация - **ј.** Стандарти - **к.** Прочетете внимателно техническите указания - **l.** Идентификация на модела - **m.** Максимално работно натоварване

本書では、製品の正しい使用方法を説明しています。技術や使用方法については、いくつかの例のみを掲載しています。製品の使用に関連する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関連する危険の全てをここに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.com で参照できますので、定期的に確認してください。警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本製品の誤使用は危険を増加させます。疑問点や不明な点は(株)アルテリア(TEL 04-2968-3733)にご相談ください。

1.用途

本製品は個人保護用具(PPE)です。FALCON: ワークポジショニングを要する作業に適した軽量シットハーネス FALCON ASCENT: ロープ登高を多く要する作業に適した軽量シットハーネス 警告: このハーネスは、クライミング技術を用いた登高には適しません(体が逆さまになってしまう危険があります)。FALCON MOUNTAIN: クライミング技術を要する作業に適した超軽量シットハーネス 本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

責任

警告 この製品を使用する活動には危険が伴います。ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用前に必ず: -取扱説明書をよく読み、理解してください -この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください -この製品の機能とその限界について理解してください -この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知していて責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられる人のみ使用してください。ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にない場合、また取扱説明の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2.各部の名称

(1) ウェストベルトストラップ、(2) ウェストベルト調節用ダブルバックルバックル、(3) 腹部アタッチメントポイント、(4) レッグループ、(5) 側部アタッチメントポイント、(6) レストレイン用アタッチメントポイント、(7) レッグループ調節用ダブルバックルバックル、(8) ギアループ、(9) ストラップリテイナー、(10) レッグループリテイナー、(11) CARITool 取付用スロット、(12) バッグホルダー、(13) チェストハーネスとシットハーネスを連結するためのバックル、(14) ショルダーストラップアタッチメントループ

主な素材: ストラップ: ポリエステル ダブルバックルバックル: スチール 金属製アタッチメントポイント: アルミニウム

3.点検のポイント

器具の状態は、ユーザーの安全に大きく関係します。ベツルは、十分な知識を持つ適任者による詳細点検を、少なくとも12ヶ月ごとに行うことをお勧めします(国や地域における法規や、使用状態によっても変わります)。Petzl.com で説明されている方法に従って点検してください。点検の結果を記録してください。点検記録に含める内容: 種類、モデル、製造者の連絡先、個別番号、製造日、購入日、初回使用時の日付、次回点検予定日、問題点、コメント、点検者の名前および署名。

毎回、使用前に

ウェビングのアタッチメントポイント部分、調節バックル部分、および縫製部分を点検してください。使用による切れ目や磨耗、熱や化学物質等による損傷がないことを確認してください。縫製部分が切れたりゆるんだりしていないことを特に注意して確認してください。バックルが正常に機能することを確認してください。

使用中の注意点

この製品および併用する器具(連結している場合は連結部を含む)に常に注意を払い、状態を確認してください。全ての構成器具が正しくセットされていることを確認してください。

4.適合性

この製品がシステムの中のその他の器具と併用できることを確認してください(併用できる=相互の機能を妨げない)。本製品と併用する用具は、使用する国における最新の規格に適合していなければなりません(例: ヨーロッパにおけるコネクターの規格 EN 362, EN 12275)。

5.ハーネスの装着および調節方法

- FALCON ASCENT を装着するには、3方向への荷重用にデザインされたEN 362 適合のロックンカラビナ(例: OMNI)を使用してください - 余分なストラップは必ず折って平らにした状態でリテイナーにしまってください

調節の確認

墜落の際に怪我をする危険を低減するため、ハーネスは体にぴったりとフィットするよう調節してください。ハーネスが正しくフィットし、使用目的に見合う快適性が得られることを必ず確認してください。ハーネスを装着した状態で動いたり、各アタッチメントポイントから吊り下がったりして、適切に調節されているかテストをしてください。

6.ワークポジショニングおよびレストレイン用ベルト(EN 358:1999 適合)

これらのアタッチメントポイントは、吊り下がった状態で体を支えて作業位置で安定した体勢をとる(ワークポジショニング)、または墜落の可能性のある場所にユーザーが侵入できないよう行動範囲を制限する(レストレイン)ために使用します。レストレインまたは落下距離が0.5mを超えないワークポジショニングにのみ使用できます。これらのアタッチメントポイントは、フールアレストの目的で使用することはできません。状況に応じて、ワークポジショニングやレストレインシステムに加えて、共同の確保システム(手すり、安全ネット等)や個人用のフールアレストシステムを併用する必要があります。

6A.腹部アタッチメントポイント

6B.側部アタッチメントポイント

ウェストベルトのサポート性を向上させるため、必ず両側部のアタッチメントポイントをワークポジショニング用ランヤードで連結して使用してください(U字吊り)。

6C.後部レストレイン用アタッチメントポイント

このアタッチメントポイントは、レストレインシステムを連結する目的でのみ使用できます。作業中も常にシステムの有効性を確認してください(長さ等の調節や連結箇所を確認してください)。

7.EN 813:2008 シットハーネス

腹部アタッチメントポイント

最大使用荷重: 140 kg ロープアクセスおよびワークポジショニング用にデザインされています。腹部アタッチメントポイントは、下降器やワークポジショニングランヤード等の接続に使用します。フールアレストシステムとの連結には使用しないでください。

8.マウンテナリリング

EN 12277 type C

FALCON MOUNTAINのみ該当

8A.ロープの接続

必ず上下のタインポイントにロープを通します。登り始める前に必ず結び目を確認してください。特殊な使用: チェストハーネスと併用する場合は、図の通りにロープを結んでください。

8B.ビレイまたは懸垂下降用の器具のセット

ビレイまたは懸垂下降用の器具はロックンカラビナを使用してビレイループに取り付けてください。カラビナのゲートがロックされていること、縦軸に沿って荷重がかかっていることを確認してください。

9.ギアループ

ギアループは用具を携行/整理する目的でのみ使用してください。警告、危険: ギアループは、ビレイ、懸垂下降、ロープの連結、自己確保には絶対に使用しないでください。

10.補足情報

- ユーザーは、この製品の使用中に問題が生じた際にすみやかに対処できるよう、レスキュープランとそれに必要となる装備をあらかじめ用意しておく必要があります
- システム用のアンカーは、ユーザーの体より上にとるようにしてください。アンカーは、最低でも12 kNの強度を持ち、EN 795の要求事項を満たしていなければなりません
- フールアレストシステムでは、墜落した際に地面や障害物に衝突することがないように、毎回使用前に十分なクリアランスがユーザーの下に確保されていることを確認する必要があります。
- 墜落距離を短くし、危険を少なくするため、アンカーが適切な位置に設置されていることを確認してください
- フールアレストシステムで身体をサポートに使用できるのは、フールアレストハーネスのみです
- 複数の器具を同時に使用する場合、1つの器具の安全性が、別の器具の使用によって損なわれることがあります
- 警告: 製品がざらざらした箇所や尖った箇所ですれやすいように注意してください
- ユーザーは、高所での活動が行える良好な健康状態にある必要があります。警告: ハーネスを着用して動きの取れない状態のまま吊り下げられると、重度の傷害や死に至る危険があります
- 併用する全ての用具の取扱説明書をよく読み、理解してください
- 取扱説明書は、製品と一緒にユーザーの手に届かなければなりません。また、取扱説明書は製品が使用される国の言語に訳されていないと保証されません
- 製品に記載されたマーキングが読めなくならないように注意してください

廃棄基準:

警告: 極めて異例な状況においては、1回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります(劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高/低温下での使用や保管、化学薬品との接触等)。以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください: -プラスチック製品または繊維製品で、製造日から10年以上経過した -大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった -点検において使用不可と判断された製品の状態に疑問がある -完全な使用履歴が分からない -該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また新しい製品との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。アイコン: A.耐用年数: 10年 - B.マーキング - C.使用温度 - D.使用上の注意 - E.クリーニング/消毒 - F.乾燥 - G.保管/持ち運び - H.メンテナンス - I.改造/修理(パーツの交換を除き、ベツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます) - J.問い合わせ

3年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されず。以下の場合は保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や変更、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

警告のマーク

1.重傷または死につながるおそれがあります。2.事故や怪我につながる危険性があります。3.製品の機能や性能に関する重要な情報です。4.してはいけない内容です。

トレーサビリティとマーキング

a.この個人保護用具の製造を監査する公認機関 - b.CE 適合評価試験公認機関 - c.トレーサビリティ: データマトリクスコード - d.直径 - e.個別番号 - f.製造年 - g.製造月 - h.ロット番号 - i.個体識別番号 - j.規格 - k.取扱説明書をよく読んでください - l.モデル名 - m.最大使用荷重

본 설명서는 장비를 정확하게 사용하는 방법을 설명한다. 특정 기술 및 사용방법만을 소개한다. 사용자의 장비 사용과 관련된 잠재적인 위험에 대한 정보를 전달한다 모든 것을 설명하는 것은 불가능하다. 최신 정보 및 추가 정보는 Petzl.com을 확인한다. 각각의 경고 내용 확인 및 정확한 장비 사용은 사용자에게 책임이 있다. 장비의 오용은 추가적인 위험을 야기할 수 있다. 본 설명서를 이해하는데 어려운 점이나 의문점이 있으면 (주) 안나푸르나로 연락한다.

1. 적용 분야

개인 보호 장비 (PPE), FALCON: 매달린 상태에서 작업하는 작업을 포함한 업무 수행을 위한 경량의 하단 안전대, FALCON ASCENT: 로프 등강을 포함한 작업을 위한 경량의 하단 안전대. 경고: 본 안전대는 암벽 등반 기술을 사용하여 이동 진행 하는 경우에는 적합 않다. 뒤집힐 수 있다. FALCON MOUNTAIN: 테크니컬 클라이밍을 포함한 구조 작업을 위한 매우 경량의 하단 안전대. 본 제품은 자체 강도 이상으로 힘을 가해서는 절대 안되며 제작 용도 이외의 다른 목적으로 사용되어서는 안 된다.

책임

**주의사항** 이 장비의 사용과 관련된 활동은 위험성이 내재되어 있다. 자신의 행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있다.

이 장비를 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항: - 사용에 관한 모든 설명서를 읽고 이해하기. - 장비의 적합한 사용을 위한 구체적인 훈련 받기. - 장비의 사용법과 사용 한도에 대해 숙지하고 친숙해지기. - 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.

**이런 경고를 유념하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.**

이 장비는 전문가와 책임질 수 있는 사람만이 사용할 수 있고, 전문가의 직접적이고 눈으로 볼 수 있는 통솔 아래 사용되어야 한다. 행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있으며 결과물에 대해 예측할 수 있어야 한다. 모든 위험을 책임질 능력이 없거나 그런 위치에 있지 않다면, 그리고 사용설명서를 충분히 이해하지 못했다면 본 장비를 사용하지 않는다.

2. 부분명칭

- (1) 허리 스트랩, (2) 더블백 허리벨트 스트랩 조절 버클, (3) 복부 연결 지점, (4) 다리 고리, (5) 허리벨트 측면 연결 지점, (6) 뒤쪽 제한 연결 지점, (7) 더블백 다리 고리 조절 버클, (8) 장비 걸이, (9) 신축성 있는 보관 부분, (10) 다리 고리 보관 부분, (11) CARITOOL 홀, (12) 가방 걸이, (13) 상단 안전대 연결을 위한 뒤쪽 버클, (14) 어깨 끈 연결 고리. 사용 재질: 스트랩: 폴리에스터. 더블백 버클: 스틸. D-링: 알루미늄.

3. 검사 및 확인사항

사용자의 안전은 장비의 상태와 연관성이 있다. 폐출은 적어도 일년에 한 번 이상 전문가의 세부 검사를 받을 것을 권장한다(사용 국가의 현재 규정과 사용자의 사용 환경에 따를 것). 웹사이트 Petzl.com에 설명된 절차를 따른다. PPE 장비 서식에 유형, 모델, 제조자 정보, 일련번호 또는 개별 번호, 제조일, 구매일, 최초 사용일, 검사 내용, 문제점, 검사관의 이름 및 서명 등의 PPE 검사 결과를 기록한다. 매번 사용 전에 연결고리와 조절버클에서 웨빙 상태, 웨빙의 박음질 상태를 잘 확인한다. 절단, 마모, 사용에 따른 손상이나 열이나 화학제품 등으로 인한 손상된 부분이 있는지 확인한다. 특히, 박음질된 실이 끊기거나 느슨해진 부분이 있는지 유심히 관찰한다. 더블백 버클이 잘 작동되는지 확인한다. 제품 사용 중 제품의 상태와 장비에 연결된 다른 장비와의 연결 부분을 정기적으로 검사하는 것이 매우 중요하다. 장비에 연결된 모든 아이템들이 잘 연계되어 정확한 위치에 놓여 있는지 확인한다.

4. 호환성

본 제품이 사용시 다른 장비와 호환 되는지 확인한다 (호환이 된다 = 순기능적 상호작용). 본 안전대와 함께 사용되는 장비는 사용 국가의 현 기준에 순응되어야만 한다 (예, EN 362 또는 EN 12275 카라비너).

5. 안전대 착용 및 세팅

- FALCON ASCENT를 조이기 위해, OMNI와 같이 3축으로 하중이 실리도록 설계된 EN 362 잠금 카라비너를 사용한다. - 보관 부분에 여분의 웨빙(평평히 접힘)을 정확히 보관할 수 있음. **조절 및 매달리기 실현** 추락이 발생할 경우를 대비하여 부상을 줄이기 위해 안전대를 편안한 상태로 조절해야 한다. 안전대가 몸에 잘 맞는지, 충분한 편안함을 제공하는지 확인하기 위해서는 각 부착지점에 개인의 장비를 연결하여 안전대를 착용한채로 이리저리 움직여 보거나 매달려 본 후, 크기를 적절하게 조절한다.

6. EN 358:1999 작업 위치 확보와 이동 제한용 1999 안전대

이 연결지점은 사용자의 위치를 작업대에 유지시켜주거나 추락이 가능한 곳으로 접근하는 것을 예방하기 위해 제작되었다. 연결 지점은 반드시 제한이나 작업 위치 확보 시스템에 연결하기 위한 용도로만 사용해야 한다. 최대 추락 높이: 0.5 m. 추락 방지용으로 제작된 것이 아님을 명시한다. 추락 방지 장치와 함께 작업 위치 확보 및 이동 제한을 추가할 필요가 있을 수도 있다.

6A. 복부 부착지점

6B. 허리벨트 측면 연결 지점

허리벨트에 의한 편안한 지지를 위해 두 개의 측면 연결 지점을 위치 확보 램프와 연결하여 항상 함께 사용한다.

6C. 뒤쪽 이동 제한 연결 지점

뒤쪽 허리벨트 연결지점은 사용자가 추락 가능한 지역으로 들어가는 것을 방지하는 제한 시스템의 연결을 위해 제작되었다. 사용 중 시스템의 효율성을 정기적으로 확인한다 (조절 및 연결 부분).

7. EN 813:2008 하단 안전대

복부 부착지점

정상적인 최대 하중: 140 kg. 로프에서 수평 이동 및 작업 위치 확보용으로 제작. 이 복부 고리는 하강기, 위치확보 짐줄 또는 전진 짐줄을 부착하기 위해서 사용된다. 이 부착지점은 추락 방지 장치에 연결하여 사용할 수 없다.

8. 산악 등반 EN 12277 type C

FALCON MOUNTAIN 예만 해당

8A. 로프 연결

두 개의 지점을 하나로 연결. 클라이밍을 시작하기 전 매듭의 상태를 체계적으로 확인한다.

특정 사용:

만일 본 하단 안전벨트를 상단 안전벨트와 함께 사용하는 경우, '연결 그림' 을 참고한다.

8B. 확보 또는 라펠 시스템 설치

잠금 카라비너를 사용하여 확보 또는 라펠 시스템을 빌레이 고리에 연결한다. 카라비너가 적절히 잠긴 상태이며 중심축에 하중이 실리는지 분명히 확인한다.

9. 장비걸이

장비걸이는 반드시 장비를 위해서만 사용되어야만 한다. 경고 - 위험: 절대 장비 걸이를 확보용, 하강용, 확보 설치 걸이, 또는 다른 사람을 확보할 때 사용하지 않는다.

10. 추가 정보

- 장비 사용 도중에 우연히 부딪치게 될 위기에 대비하여, 반드시 신축성 있게 이행할 수 있는 구조 계획과 방법을 가지고 있어야 한다.
- 장치의 확보 지점은 사용자 위치보다 위에 설치되어야 하고, 반드시 EN 795 규정의 요건을 충족해야 한다 (최소강도 12 kN).
- 추락 제동 시스템에서, 매번 사용 전 지면에 충돌하거나 추락 시 방해물을 피하기 위해 사용자 아래로 필요한 이격거리를 확인하는 것은 필수이다.
- 위험 및 추락 높이를 제한하기 위해 확보지점이 정확히 위치하고 있는지 확인한다.
- 추락 제동 안전대는 추락 제동 시스템에서 사용자의 신체를 지탱하는 장비로만 사용된다.
- 여러 개의 장비를 함께 사용할 때 한 가지 장비의 안전 성능이 다른 장비의 작동과 연관되어 있다면 위험한 상황을 불러올 수 있다.
- 경고: 장비가 마모성 환경 또는 날카로운 표면에 마찰되지 않도록 주의한다.
- 사용자는 고소 활동시 신체적 문제가 없어야 한다. 경고: 안전대에서 자력으로 행동할 수 없는 상태로 매달리는 것은 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.
- 이 제품과 함께 사용되는 각 장비의 사용 설명서에 반드시 따른다.
- 본 제품의 사용설명서는 장비가 사용되는 국가의 언어로 제공되어야만 한다.
- 제품의 마감은 알아볼 수 있는 상태여야 한다.
- 장비 폐기 시점:**  
경고: 제품의 수명은 제품의 형태, 사용 강도 및 사용 환경에 따라 단 한번의 사용으로도 줄어들 수도 있다 (거친 환경, 고습 환경, 날카로운 모서리, 극한의 기온, 화학 제품 등). 다음과 같은 상태에서는 제품 사용을 중단한다. - 플라스틱이나 섬유 재질의 장비가 최소 10 년 사용되었을 경우. - 심한 추락이나 하중을 받은 적이 있는 경우. - 검사에 통과하지 못한 경우. 장비의 보전상태가 의심되는 경우. - 장비에 대한 기록을 전혀 모를 경우. - 적용 규정, 기준, 기술의 변화 또는 다른 장비와 호환되지 않는 경우 등. 이러한 장비가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기할 것. **제품 참조:**  
A. 수명: 10 년 - B. 마킹 - C. 허용 온도 - D. 사용 주의사항 - E. 세탁/살균 - F. 건조 - G. 보관/운반 - H. 제품 관리 - I. 수리/수선 (폐출 시설 외부에서는 부품 교체를 제외한 수리 금지) - J. 문의사항/연락

3년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3년간의 보증기간을 갖는다. 제외: 일반적인 마모 및 찢김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바르지 않은 유지 관리, 사용상 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

주의 사항

- 1. 심각한 부상 또는 사망의 갑작스런 위험이 존재하는 상황. 2. 사고 또는 부상의 잠재적인 위험에 노출. 3. 사용자의 장비의 성능 및 작업 수행에 대한 중요한 정보. 4. 장비 비호환성.

추적 가능성과 제품 부호

a. 본 PPE 장비 제조 인증 기관 - b. CE 유형 시험 수행 기관 - c. 추적 가능성: 데이터 매트릭스 - d. 직경 - e. 일련 번호 - f. 제조 년도 - g. 제조월 - h. 배치 번호 - i. 개별 식별번호 - j. 기준 - k. 사용 설명서를 주의깊게 읽는다 - l. 모델 확인 - m. 정상적인 최대 하중

这份说明书将向您解释如何正确使用您的装备。这里只描述确定无误的技术和使用方法。  
警示标记将告知您使用该装备时的潜在危险，但并不完全详尽。请登录Petzl.com查阅更新和附加信息。  
您有责任阅读每一条警示且正确使用您的装备。任何错误的使用都将造成额外危险。如果您有任何疑问或对于理解这些文件有困难的话，请联系Petzl。

## 1. 應用範圍

个人保护设备 (PPE)。  
FALCON：用于悬挂作业的轻型座椅安全带。  
FALCON ASCENT：轻型座椅安全带，用于绳索上升。  
警告：这款安全带不适合用于技术攀登的运动，因为会有倒吊的风险。  
FALCON MOUNTAIN：是一款非常轻的座式安全带，用于技术攀登。  
该产品使用时不可超出其负荷限制，也不可用于设计之外的用途。

### 責任

**警告**  
凡涉及使用此裝備的活動都具有一定危險性。  
您應對個人的行動、決定和安全負責。

在使用此装备前，您必须：  
- 阅读并理解全部使用指南。  
- 针对其正确使用方法进行特定训练。  
- 熟悉产品的性能及使用限制。  
- 理解并接受所涉及到的危险。

**上述警告一旦忽视将有可能造成严重伤害甚至死亡。**

该产品必须由有能力且负责任的人来使用，或在有能力且负责任的人直接或目视监督下使用。  
您应对个人的行动、决定和安全负责并承担后果。如果您不能对该责任负责或无法完全理解此说明，那么不要使用此装备。

## 2. 部件名稱

(1) 腰带织带 (2) DoubleBack腰部织带调节扣 (3) 腹部连接点 (4) 腿环 (5) 腰带侧部连接点 (6) 后部限制连接点 (7) DoubleBack腿环调节扣 (8) 装备环 (9) 弹性束带 (10) 腿环束带 (11) CARITool槽 (12) 背包固定架 (13) 胸式-座式安全带上部连接扣 (14) 肩带连接环。  
主要材料：  
织带：聚酯纤维。  
DoubleBack卡扣：钢。  
D-ring：铝合金。

## 3. 檢測、檢查要點

您装备的完整性关系到您的安全。  
Petzl建议至少每12个月由一个有资质的人进行仔细检查（根据您的所在国的要求和使用情况）。请根据Petzl.com所描述的过程进行检查。在您的PPE检查表格中记录：类型、型号、制造商信息、序列号或独立编码、日期：生产、购买、第一次使用、下一次检查；问题、评论、检查者姓名和签名。

### 每次使用前

检查连接点、调节卡扣及安全缝线附近扁带的状态。  
检查是否存在因使用、暴露于高温和与化学品接触过而导致的割痕、磨损和损坏等状况。尤其要仔细检查是否存在割断/脱出的线头。  
检查DoubleBack卡扣是否操作正常。

### 使用时

定时掌握产品状况以及与其他产品的连接部份状况至关重要。确保系统内所有装备均互相正确连接。

## 4. 兼容性

确保此产品与系统的应用程序中的其他元件兼容（兼容=良好的功能性相互作用）。  
与安全带配合使用的设备必须符合您所在国家的现行标准（如，EN 362或EN 12275锁扣标准）。

## 5. 安全帶的穿戴和調校

- 扣上FALCON ASCENT，使用为三段式承重所设计带有EN 362的主锁来安装，例如OMNI。  
- 确定正确的将多余扁带放（折叠）在束带中。

### 調校和懸吊測試

安全带必须调校至合身以减轻下坠时受伤的风险。  
你的安全带必须挂着每个连接点并四处移动，以验证该安全带的预期用途提供足够的舒适度以及最佳的调整状态。

## 6. EN 358:1999工作定位和限制安全帶

这些连接点是设计用于维持工作者的工作位置，或防止工人进入有坠落可能性的地带。这些连接点只可用于连接一个限制前进和固定工作位置系统，最大的下跌高度：0.5米。这些连接点并非设计用于防止坠落用途的。必要时在维持工作位置或限制前进系统之外加一个集体或个人防坠落系统。

### 6A. 腹部連接點

### 6B. 腰帶側部連接點

使用一条定位挽锁同时连接两侧连接点，可使腰带提供更舒适的支撑。

### 6C. 後部限制連接點

腰带后部的连接点设计用途仅为防止工人进入有坠落可能的地带。在使用中定期检查系统的有效性（调整及连接部件）。

## 腹部連接點

最大负重：140公斤。  
设计用于绳索前进和工作定位。  
使用这腹环连接到一个下降器，定位挽锁或前进挽索。  
该连接点不可用于连接防坠落系统。

## 8. 登山

### EN 12277 C型

#### 僅用於FALCON MOUNTAIN

#### 8A. 連接繩索

同时连接上下两个连接环。在每次攀爬前，系统地检查您的绳结。

#### 特殊用途：

如果坐式安全带是同胸式安全带一起使用，请参照连接步骤。

#### 8B. 設置一個保護或下降系統

使用一把带锁锁扣将保护环与保护或下降系统进行连接。检查锁扣是否正确关闭并上锁，且沿主轴方向受力。

## 9. 裝備環

装备环必须只能用于放置器械用途。  
危险警告：工具环决不能用作保护、下降、连接或作为锚点用途。

## 10. 補充信息

- 您必须制定一个救援方案并且能够快速实施以便使用该装备遭遇困难时使用。  
- 系统的固定点应该置于用者之上的位置，而且应符合EN 795标准（最小拉力为12kN）。  
- 在一个防坠落系统中，在每次使用前有必要检查在使用者下方是否留有足够的净空距离，从而避免在坠落时与地面或障碍物发生任何碰撞。  
- 确保确定点正确放置，以降低坠落风险并缩短坠落距离。  
- 止坠安全带是止坠系统中唯一可用来支撑身体的装备。  
- 当多个装备组合在一起使用时，一件装备的安全功能可能会影响另一件装备的安全功能从而导致危险情况的出现。  
- 警告：防止该产品与粗糙面或尖锐物直接摩擦。  
- 使用者的身体条件必须适合高空作业。警告：无意识的悬挂于安全带上可能导致严重的受伤甚至死亡。  
- 任何装备在与此装备一同使用时，必须严格遵守其使用说明。  
- 使用说明必须以产品使用国家的语言提供给使用者。  
- 确保产品上的标记清晰可见。

### 何時需要淘汰您的裝備：

警告：一次意外事故可能导致产品在首次使用后即被淘汰，这取决于使用类型、使用强度及使用环境（严酷的环境、海洋环境、尖锐边缘、极限温度、化学产品等）。

产品在经历以下情况后必须淘汰：

- 塑料或纺织产品自生产之日起已超过10年。  
- 经历过严重冲击（或负荷）。  
- 无法通过产品检测。您对其安全性产生怀疑。  
- 您不清楚产品的全部使用历史。  
- 因为法律、标准、技术或其它装备不兼容等问题而不得不淘汰。  
销毁这些产品以防将来误用。

### 圖標：

**A. 壽命：10年 - B. 標記 - C. 使用溫度範圍 - D. 使用注意 - E. 清潔/消毒 - F. 乾燥 - G. 存放/運輸 - H. 維護 - I. 改裝/修理**（不能在Petzl以外的地方修理，除了更换零件）  
**J. 問題/聯絡**

## 3年質保

针对材料或生产上的缺陷。例外：正常的磨损、撕裂、氧化、自行改装或改良、不正确存放和维护、使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

## 警告標誌

1. 表示有严重伤害或死亡风险。2. 表示有潜在的意外或伤害风险。3. 表示产品在功能或性能方面的重要信息。4. 表示装备的不兼容性。

## 追蹤性及標示

a. 颁发此PPE产品生产许可的机构 - b. 进行CE测试的机构 - c. 追踪：信息 - d. 直径 - e. 序列号 - f. 生产年份 - g. 生产月份 - h. 批号 - i. 独立身份识别号 - j. 标准 - k. 仔细阅读说明书 - l. 型号 - m. 最大负重



คู่มือการใช้งานนี้ อธิบายให้ทราบถึงวิธีการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง ได้รับความข้อมูลทางเทคนิคและการใช้งาน

เครื่องหมายคำเตือนบอกให้คุณทราบถึงอันตรายบางส่วนที่อาจเกิดขึ้นจากการใช้งานของอุปกรณ์ แต่ไมอาจบอกทั้งหมด ตรวจสอบเว็บไซต์ Petzl.com เพื่อหาข้อมูลเพิ่มเติมล่าสุด

เป็นความรู้รับผิดชอบของคุณในการระมัดระวังต่อคำเตือนและการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง ขอติชมหากในการใช้อุปกรณ์จะทำให้เกิดอันตราย ติดต่อ Petzl หรือตัวแทนจำหน่ายที่มีของเสีย หรือไม่เข้าใจขอความในคู่มือนี้

## 1. ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

อุปกรณ์นี้เป็นอุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคล (PPE) FALCON สายรัดสะโพกแบบน้ำหนักเบา ใช้เพื่อการทำงานที่ต้องการหยุดยั้งชั่วคราว FALCON ASCENT: สายรัดสะโพกแบบน้ำหนักเบาใช้เพื่อการไต่ผาผิงเชิง คำเตือน สายรัดสะโพกนี้ไม่เหมาะกับการปีนโดยเทคนิคแบบกรปีนเขา เพราะจะเสี่ยงต่อการสั่นเปลี่ยนที่กั้น

FALCON Mountain: สายรัดสะโพกแบบน้ำหนักเบามีพิเศษ สำหรับการใช้งานด้วยเทคนิคการปีนเขา อุปกรณ์นี้จะคงไม่ใช้รับน้ำหนักเกินกว่าที่ระบุไว้หรือไม่ให้นำใช้ในวัตถุประสงค์อย่างอื่นนอกเหนือจากที่ได้ถูกออกแบบมา

### ความปลอดภัยขอ

**คำเตือน**  
**กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับการใช้อุปกรณ์นี้ เป็นสิ่งที่เป็นอันตราย**  
**ผู้ใช้ของมีความรับผิดชอบต่อการกระทำที่ตัดสินใจและความปลอดภัย**

ก่อนการใช้อุปกรณ์นี้ จะคง

- อ่านและทำความเข้าใจคู่มือการใช้งาน
- การฝึกฝน โดยเฉพาะเพื่อการใช้งานที่ถูกคอง
- ทำความเข้าใจเกี่ยวกับความสามารถและข้อจำกัดในการใช้งานของมัน
- เข้าใจและยอมรับความเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง

การขาดความระมัดระวังและละเลยต่อข้อมูลนี้ อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรืออาจถึงแก่ชีวิต

อุปกรณ์นี้จะคงถูกใช้งานโดยผู้ที่มีความสามารถเพียงพอและมีควารรับผิดชอบหรือใช้ในสถานที่ที่อยู่ในความรับผิดชอบโดยตรงหรือควบคุมโดยผู้เชี่ยวชาญ

เป็นความรู้รับผิดชอบของผู้ใช้งานต่อวิธีการใช้ การตัดสินใจความปลอดภัย และยอมรับในผลที่เกิดขึ้นจากวิธีการนั้น ไม่ควรใช้อุปกรณ์นี้ถ้าคุณไม่สามารถ หรือไม่อยู่ในสภาวะที่จะรับผิดชอบต่อความเสี่ยงที่จะเกิดขึ้นหรือไม่เข้าใจขอความในคู่มือการใช้งาน

## 2. ชื่อของส่วนประกอบ

(1) สายรัดคอเอว (2) หัวเข็มขัดปรับสายรัดคอเอวแบบ DoubleBack (3) จุดผูกยึดตำแหน่งหน้าท้อง (4) สายรัดโคนขาสองข้าง (5) จุดผูกยึดคางของสายรัดคอเอวสองข้าง (6) จุดผูกยึดที่เกี่ยววีรัดนหลัง (7) หัวเข็มขัดปรับสายรัดโคนขาแบบ DoubleBack (8) หางคล้องอุปกรณ์ (9) ฮีลาคติคกับสายรัด (10) ที่เก็บปลายสายรัดขา (11) ช่องสำหรับคล้อง CARITOOL (12) ที่ยึดจุดใส่อุปกรณ์ (13) หัวเข็มขัดสำหรับคล้องสายรัดคอ-กับสายรัดสะโพกด้านหลัง (14) หางสำหรับเชื่อมตอสายรัดไหล่ วัสดุประกอบหลัก สายรัด โพลีเอสเตอร์ หัวเข็มขัด DoubleBack เหล็ก D-ring: อลูมิเนียม

## 3. การตรวจสอบ จุดตรวจสอบ

ความปลอดภัยของคุณขึ้นอยู่กับความสมบูรณ์ของอุปกรณ์ของคุณ

Petzl แนะนำให้ตรวจสอบและเช็คของอุปกรณ์โดยผู้เชี่ยวชาญ อย่างน้อยทุก 12 เดือน (ขึ้นอยู่กับข้อกำหนดกฎหมายของประเทศและสภาพการใช้งาน) ทำตามขั้นตอนที่แสดงไว้ที่ Petzl.com บนที่หตุการตรวจเช็ค PPE ลงในแบบฟอร์มการตรวจเช็ค ชนิดรุ่น ของมูลค่าโรงงานผลิต หมายเลขลำดับการผลิต หรือหมายเลขกำกับอุปกรณ์ วันที่ของการผลิต วันที่สั่งซื้อ วันที่ใช้งานครั้งแรก กำหนดการตรวจเช็คครั้งต่อไป ปัญหาที่พบ ความคิดเห็น ชื่อของบุคลากรตรวจพร้อมลายเซ็น

**ก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง**

ตรวจเช็คสายรัดที่จุดยึดที่ ที่เข็มขัดปรับตำแหน่ง และที่เข็มขัดติดกัน ตรวจสอบรอยรูดขีดขาด ขาดรูด การเสียดขาดจากการใช้งาน จากความร้อน และการถูกสัมผัสกับสารเคมี โดยเฉพาะอย่างยิ่งการตรวจดูรอยขีดขาด หรือเช่นเคยคุณควรตรวจดูว่า หัวเข็มขัดปรับสายรัด (DoubleBack buckles) ใช้งานได้อย่างถูกต้อง ระหว่างการใช้งาน

เป็นเรื่องสำคัญอย่างยิ่งที่ต้องตรวจสอบสภาพของอุปกรณ์อยู่เป็นประจำ และการต่อเชื่อมอุปกรณ์เข้ากับอุปกรณ์ตัวอื่นในระบบ แน่ใจว่าทุกชิ้นส่วนของอุปกรณ์อยู่ในตำแหน่งที่ถูกคล้องกับชิ้นส่วนอื่น

## 4. ความเข้ากันได้

ตรวจเช็คว่าอุปกรณ์นี้ สามารถใช้งานเข้ากันได้กับอุปกรณ์อื่นในระบบ (เข้ากันได้คือ = ใช้งานควบกันได้โดยไม่ติดขัด)

อุปกรณ์ที่นำมาใช้งานร่วมกับ สายรัดสะโพก ต้องสอดคล้องกับข้อกำหนดมาตรฐานที่ใช้บังคับในแต่ละประเทศ (เช่นการไปเบอร์ตาม EN 362 หรือ EN 12275)

## 5. วิธีสวมใส่สายรัดสะโพกและการจัดการ

- การติดฮึดสายรัดสะโพกรุ่น FALCON ASCENT ใช้การไปเบอร์มาตรฐาน EN 362 ที่ ออกแบบมีชื่อ tri-axial loading เช่น OMNI

- มันเงาไว้ดทับเก็บปลายของสายรัด (folded flat) ไว้ในช่องเก็บเรียบร้อยแล้ว

**การปรับขนาดและทดสอบการยับยั้ง**

สายรัดนิรภัยต้องปรับขนาดให้สวมใส่ได้พอดีเหมาะและกระชับเพื่อช่วยลดอันตรายที่เกิดจากการบาดเจ็บกรณีที่มีการตก

คุณต้องเลือกว่าไว้ปรับ ๆ และลองผูกยึดแต่ละจุดคล่องเพื่อตรวจเช็คว่าสวมใส่สายรัดสะโพกได้พอดีรู้สึกสบายเวลาปฏิบัติงานและได้ปรับขนาดที่เหมาะสมแล้ว

## 6. EN 358:1999 สายรัดนิรภัยเพื่อตำแหน่งการทำงานและการเหนี่ยวรั้ง

จุดเชื่อมต่อที่ออกแบบมาเพื่อหยุดตัวผู้ใช้งานในพื้นที่ที่ลุดตั้งงาน หรือช่วยป้องกันมิให้ผู้ที่ทำงานตกในบริเวณที่มีโอกาสลุดตกได้ จุดเชื่อมต่อนี้จะคงใช้ในกรณีเหนี่ยวรั้ง หรือในระบบหยุดที่ตำแหน่งการทำงาน ความแรงตกที่ความสูงไม่เกิน 0.5 เมตร จุดผูกยึดเหล่านี้ไม่ได้ออกแบบมาเพื่อใช้ป้องกันการตก เป็นสิ่งจำเป็นที่จะเพิ่มเติมนในตำแหน่งการทำงาน หรือการยับยั้งการตกจากการเคลื่อนย้าย ความอุปกรณ์ป้องกันการตกส่วนบุคคล

**6A. จุดเชื่อมต่อที่ตำแหน่งหน้าท้อง**

**6B. จุดผูกยึดคางของสายรัดคอเอว สองจุด**

ใช้จุดยึดคางข้างทั้งสองร่วมกันในการเชื่อมกับเชือกสั้นลุดชันแรงในตำแหน่งการทำงาน เพื่อช่วยเพิ่มความปลอดภัยจากสายรัดคอเอว

**6C. จุดผูกยึดคางหลังที่ยับยั้งการตก**

จุดผูกยึดคางหลังของสายรัดคอเอว ถูกออกแบบมาเพื่อใช้ในการเชื่อมต่อกับระบบยับยั้งการตก เพื่อป้องกันผู้ใช้งานจากการพลัดตกในขณะที่เข้าไปทำงานในบริเวณที่อาจมีการพลัดตกเกิดขึ้น หมั่นตรวจเช็คประสิทธิภาพของระบบ ในระหว่างการใช้งาน (ระบบการปรับตำแหน่งและอุปกรณ์การเชื่อมต่อ)

## 7. มาตรฐาน EN 813:2008 สายรัดสะโพก

### จุดเชื่อมต่อที่ตำแหน่งหน้าท้อง

ค่าการรับแรงสูงสุด 140 กก

ออกแบบมาเพื่อการเคลื่อนไปข้างหน้าบนเชือกและเพื่อตำแหน่งการทำงาน ใช้หาเชื่อมต่อที่ตำแหน่งหน้าท้องนี้กับตัวโคง เชือกสั้นเพื่อตำแหน่งการทำงาน หรือ เชือกสั้นนิรภัยที่ต่อเนื่อง จุดเชื่อมต่อนี้จะไม่ใช้เชื่อมต่อกับระบบยับยั้งการตก

## 8. การได้ถูกษา

### EN 12277 type C

เฉพาะ FALCON MOUNTAIN

**8A. การผูกยึด**

ทำการผูกยึดผ่านสองจุดผูก ทำการตรวจเช็คระบบเงื่อนที่ผูกยึดอย่างถี่ถ้วน ก่อนเริ่มป็นทุกครั้ง

**ข้อมูลเฉพาะ**

สายรัดสะโพกได้ถูกใช้งานร่วมกับสายรัดคอ ค้งการผูกยึดคางรูปแบบ

**8B. การติดตั้งอุปกรณ์มือย หรือระบบการโยกตัว**

ติดยึดอุปกรณ์มือย หรือระบบการโยกตัวกับห่วงผูกยึดด้วยการไปเบอร์แบบประตู ล็อค ตรวจสอบว่าตัวการไปเบอร์ปิดและล็อคดีแล้ว และรองรับน้ำหนักที่คำนวณหลักของมัน

## 9. ห่วงคล้องอุปกรณ์

ห่วงคล้องอุปกรณ์ต้องใช้สำหรับคล้องอุปกรณ์เท่านั้น

คำเตือน อันตราย ห้ามใช้ห่วงคล้องอุปกรณ์เพื่อการคุมเชือก ไรยตัว การผูกเชือกเพื่อห้อยตัว หรือให้ห้อยตัวคน

## 10. ข้อมูลเพิ่มเติม

- คุณจะต้องมีแผนการกู้ภัยและวิธีการทำได้อย่างรวดเร็วในกรณีที่ประสบความงู่ยากขึ้นในขณะที่ใช้อุปกรณ์นี้

- จุดผูกยึดในระบบ จะคงอยู่เหนือจุดตำแหน่งของผู้ใช้งาน และทำตามข้อกำหนดของมาตรฐาน EN 795 (ความแข็งแรงคงงงไม่น้อยกว่า 12 kN)

- ในระบบยับยั้งการตกเป็นสิ่งสำคัญที่จะคงตรวจเช็คพื้นที่ว่างด้านใต้ของผู้ใช้งาน ก่อนการใช้งานทุกครั้ง เพื่อหลีกเลี่ยงการหล่นไปกระแทกกับพื้นหรือสิ่งกีดขวางในกรณีที่มีการตกเกิดขึ้น

- ต้องแนใจว่า จุดผูกยึดอยู่ในตำแหน่งที่ถูกคองเพื่อลดความเสี่ยง และระยะทางของการตก

- สายรัดนิรภัยเป็นเพียงอุปกรณ์ที่ช่วยเพียงร่างกาย ในระบบยับยั้งการตกเท่านั้น

- เมื่อใช้อุปกรณ์หลายชนิดร่วมกันอาจเกิดผลร้ายต่อความปลอดภัยในกรณีที่อุปกรณ์ชนิดหนึ่งถูกลุดประสิทธิภาพลงด้วยตัวประกอบเพื่อความปลอดภัยของอุปกรณ์ชนิดอื่น

- คู่เท้าคน ต้องแนใจว่าอุปกรณ์ไม่ถูกสัมผัสกับสิ่งของมีคม หรือวัตถุที่สามารถกัดกร่อนได้

- ผู้ใช้งานต้องมีสภาพร่างกายแข็งแรง เหมาะกับกิจกรรมในที่สูง คำเตือน การห้อยตัวอยู่ในสายรัดสะโพกเป็นเวลานานอาจมีผลทำให้เกิดการบาดเจ็บสาหัส หรืออาจถึงแก่ชีวิต

- คู่มือการใช้งานของอุปกรณ์แต่ละชนิดที่ใช้เชื่อมต่อกับอุปกรณ์นี้ต้องปฏิบัติตามอย่างเคร่งครัด

- อุปกรณ์ถูกส่งไปจำหน่ายยังนอกอาณาเขตของประเทศเป็นแหล่งผลิต ตัวแทนจำหน่ายจะคงจัดทำคู่มือการใช้งานในภาษาท้องถิ่นของประเทศที่อุปกรณ์นี้ถูกนำไปใช้งาน

- แนใจว่าป้ายเครื่องหมายที่ติดบนอุปกรณ์สามารถอ่านได้ชัดเจน

**ควรยกเลิกการใช้อุปกรณ์เมื่อไร**

ขอควรระวัง ในกิจกรรมที่มีการใช้อุปกรณ์แรงอาจทำให้อุปกรณ์ต้องถูกเลิกใช้เมื่หลังจากการใช้งานเพียงครั้งเดียวทั้งนี้ ขึ้นอยู่กับชนิดของการทำงานและสภาพแวดล้อม (สภาพที่แจ้งหาคุณ สถานที่ใกล้ทะเลสิ่งจ้อมีคม สภาพอากาศที่รุนแรง สารเคมี) อุปกรณ์จะคงเลิกใช้ เมื่อ

- มีอายุเกินกว่า 10 ปี สำหรับผลิตภัณฑ์ พลาสติก หรือสิ่งของ

- ใต้เคอมีมีการตกกระชากอย่างรุนแรง (หรือเกินขีดจำกัด)

- เมื่อไม่ผ่านการตรวจเช็คสายรัด เมื่อมีของเสียหรือไม่แนใจ

- เมื่อไม่ทราบถึงประวัติการใช้งานมาก่อน

- เมื่อถูกรุ่น ล้าสมัยจากการเปลี่ยนกฎเกณฑ์มาตรฐานเทคนิค หรือ ความเข้ากันได้กับอุปกรณ์อื่น

ถ้าลุดอุปกรณ์เพื่อหลีกเลี่ยงการนำกลับมาใช้อีก

**สัญลักษณ์**

**A.** อายุการใช้งาน **10 ปี** - **B.** เครื่องหมาย - **C.** สภาพภูมิอากาศ ที่สามารถใช้งานได้ - **D.** ขอควรระวังการใช้งาน - **E.** การทำความสะอาด/ขนเชื้อโรค - **F.** ทำที่แห้ง - **G.** การเก็บรักษา/การขนส่ง - **H.** การบำรุงรักษา - **L.** การตัดแปลงเพิ่มเติม/การซ่อมแซม (ไม่อนุญาตให้ทำภายนอกโรงงานของ Petzl ยกเว้นส่วนที่สามารถใช้ทดแทนได้) - **J.** คำถามเตือน

### อุปกรณ์มีการรับประกันเป็นเวลา 3 ปี

เกี่ยวกับวัสดุหรือความบกพร่องจากการผลิต ข้อถกแย้งจากการรับประกัน การชำรุดบกพร่องจากการใช้งานตามปกติ ปฏิกริยาทางสารเคมี การแก้ไขได้ดแปลง การเก็บรักษาไม่ถูกวิธี ความเสียหายจากอุบัติเหตุ ความระมัดมาหล่นเล่อ การนำไปใช้งานที่นอกเหนือจากที่อุปกรณ์ได้ถูกออกแบบไว้

**เครื่องหมายคำเตือน**

1. สถานการณ์เสี่ยงที่อาจเกิดขึ้นอันตรายบาดเจ็บสาหัส หรือ เสียชีวิต 2. มีความเสี่ยงในการติดกับตะปู หรือ การบาดเจ็บ 3. ข้อมูลสำคัญที่เกี่ยวกับระบบการทำงาน หรือ คุณสมบัติของอุปกรณ์ 4. ความเข้ากันได้ของอุปกรณ์

### เครื่องหมายและข้อมูล

a. หัวข้อสำคัญของการทำงานการผลิตของอุปกรณ์ PPEนี้ - b. ชื่อเฉพาะที่บอกถึงการทำงานตามมาตรฐาน CE - c. การสืบมาตรฐาน ข้อมูลแหล่งกำเนิด - d. ขนาด - e. หมายเลขลำดับ - f. ปีที่ผลิต - g. เดือนที่ผลิต - h. หมายเลขลำดับการผลิต - i. หมายเลขกำกับตัวอุปกรณ์ - j. มาตรฐาน - k. อานคู่มือการใช้ดละเอียด - l. ข้อมูลระบุรุ่น - m. ค่าการรับแรงสูงสุด